

Roland Schäfer\*

# Abstractions and exemplars: the measure noun phrase alternation in German

**Abstract:** In this paper, a case alternation in German measure noun phrases is examined from the perspective of cognitively oriented corpus linguistics. In certain pseudo-partitive constructions, the embedded kind-denoting noun either agrees in its case with the measure head noun (*eine Tasse guter Kaffee* ‘a cup of good coffee’) or it stands in the genitive (*eine Tasse guten Kaffees*). My analysis is formulated in terms of Prototype Theory. I assume that the choice of alternants is influenced by non-alternating neighbouring constructions representing the prototypes more directly. I argue that the frequencies with which individual lemmas occur in these prototypical non-alternating constructions partially predict which alternant is chosen and that the genitive alternant is prototypical of strongly grammaticalised measure nouns. I present a large-scale corpus study using the DECOW corpus to support this theory. In the statistical analysis, I compare Maximum Likelihood estimators to Bayesian estimators (recently proposed for similar studies), showing that results *predictably* do not differ. Finally, two experiments (forced choice and self-paced reading) are reported. The usage-based findings show a clear correlation with the behaviour of cognitive agents in both experiments. The present study therefore contributes to the well-established field of research into alternations using corpus and experimental methods.

**Keywords:** corpus methods and experimental methods, alternations, hierarchical models, pseudo-partitives, German

---

\*Corresponding author: Roland Schäfer, Freie Universität Berlin

# 1 Prototypes, exemplars, and corpora in cognitive linguistics

This paper deals with a morpho-syntactic alternation between two constructions that occurs only in a very specific type of measure noun phrase in German. By *alternation* I refer to a situation where two or more forms or constructions are available with no clear difference in acceptability, function, or meaning. The study of lexical and constructional alternations has a long history in cognitively oriented corpus linguistics (for example, Bresnan et al., 2007; Bresnan & Hay, 2008; Bresnan & Ford, 2010; Divjak & Arppe, 2013; Gries, 2015a; Nessel & Janda, 2010; Wulff, 2003). This area of research is based on the assumption that language is a probabilistic phenomenon (Bresnan, 2007) where alternants are chosen neither deterministically nor fully at random. Instead, multifactorial models are constructed which incorporate influencing factors from diverse levels, including contextual factors. The estimation of the model coefficients quantifies the influence that the factors have on the probability that either alternant is chosen. There are two fundamental issues to consider with respect to this tradition as a part of cognitive linguistics in the broad sense. First, there is the question of whether corpus data do provide any insight into cognitive representations at all. This question can and should be answered by testing how well corpus-derived models converge with or diverge from experimental findings, which provide more direct evidence of mental representations and processes but are often intrinsically narrower in scope. Second and closely related to the first question, the appropriate modelling of such results in cognitive linguistics is a key issue.

Concerning the first point, there has for a long time been an interest in correlating probabilistic generalisations extracted from corpus data with results from experimental work (for example, Arppe & Järvikivi, 2007; Bresnan et al., 2007; Bresnan & Ford, 2010; Divjak & Gries, 2008; Divjak et al., 2016; Ford & Bresnan, 2013). This is often called a *validation* of the corpus-derived findings, but Divjak (2016, 303) criticises this choice of words “because it creates the impression that behavioral experimental data is inherently more valuable than textual data,” citing Tummers et al. (2005), who state that a corpus is “a sample of spontaneous language use that is (generally) realized by native speakers”. See also Newman (2011) for a very positive view of corpora as a source of data in cognitive linguistics in their own right. However, as Dąbrowska (2016, 486–487) convincingly argues, this does not mean that we can in some way “deduce mental

representations from patterns of use,” i. e., from corpus data.<sup>1</sup> It would be highly surprising if this were possible, and the same holds for experimental methods, albeit to a different degree. Nobody assumes that we can inductively infer mental representations from experiments, which – as opposed to corpus studies – even allow for direct access to the cognitive agent and offer much better possibilities to control experimental conditions and nuisance variables. Rather, under the standard approach, a theory of cognitive representation is pre-specified. Then, predictions are derived from this theory *before* the experiment or the corpus study is conducted in order to *test* the theory. While the same approach is by and large applicable to corpus data, I now discuss some relevant differences.

As mentioned above, the central question is whether usage data as found in corpora are truly predictive of speakers’ and writers’ cognitive representation of language and/or of their overall linguistic behaviour; and this is where the experimental validation (or, more neutrally, *corroboration*) comes into play. An overview of this issue was given by Newman & Sorenson Duncan (2015), who enumerate a number of studies which show how corpus data and experimental data converge (such as Bresnan et al., 2007; Durrant & Doherty, 2010; Gries & Wulff, 2005; Gries et al., 2005) and a number of studies where the two types of data led to diverging or only partially converging results (such as Arppe & Järvikivi, 2007; Dąbrowska, 2014; Mollin, 2009). When researchers do not achieve convergence, they mostly try to explain this by differentiating between the actual cognitive construct and what the pooled usage data as found in corpora represent, for example Dąbrowska (2014, 411), who lists a long number of possible reasons to explain why subjects in her experiment diverged in their word association preferences from collocation measures extracted from corpora. In some cases, researchers simply argue for a more adequate statistical analysis to increase the fit between corpus data and subjects’ reactions in experiments, for example Divjak et al. (2016), who show that generalised additive models (GAMs) are better suited than generalised linear models (GLMs) in the analysis of their reading-time experiment based on data extracted from previous corpus studies. Much more optimistically compared to these publications dealing with possible frictions between usage and experimental data, Stefanowitsch & Flach (2016) recently proposed a straightforward positivist perspective of corpora as representing the input of an average adult speaker, thus licensing inferences from corpus data to cognitive representations learned from such data under a “corpus-as-input” view. They state that “in this wider context, large, register-mixed corpora such as the British National Corpus [...] may not be perfect models

---

1 Epistemologically, I believe she refers to acts of *induction* rather than *deduction*.

of the linguistic experience of adult speakers, but they are reasonably close to the input of an idealized average member of the relevant speech community” (Stefanowitsch & Flach, 2016, 104).<sup>2</sup> In essence, this would entail that any generalisation extracted from the BNC could be assumed to have some kind of mental reality, which is at least doubtful.

Obviously, no clear picture has emerged yet, which is not surprising given the vast number of cognitive constructs assumed at diverse levels (such as the level of words in collocation research and much more complex constructional levels in alternation research involving lexical, syntagmatic, and contextual factors), the problems of corpus composition, the operationalisations involved in making experiments, and the choice of statistical tools. While far from providing definitive solutions, my discussion in Section 5 will provide possible explanations for the goodness of fit between the corpus data and the experimental data reported in Sections 3 and 4, much in the spirit of Dąbrowska (2014).

I now turn to the second issue, namely which type of cognitive representation research on alternations provides evidence for. The typical approach in alternation research is to annotate a large number of corpus sentences with linguistic features and to model the probability of the variants being chosen given these features. The idea is that a variant is chosen when the influencing features cumulatively assume *prototypical* values for that variant. In other words, a variant of prototype theory with features (Rosch, 1978) could be applied, and some researchers such as Gries (2003), Nessel & Janda (2010), or Schäfer (2016) indeed commit to prototype theory in alternation modelling. Under prototype theory, category membership is defined by similarity to an ideal exemplar, which is usually identified with characterising features (see Taylor, 2008 for an overview). While prototype theory is well suited for modeling constructional choices, it is just one of at least two major similarity-based theories of classification, the most prominent other framework being exemplar theory (Medin & Schaffer, 1978; Hintzman, 1986). Prototype theory and exemplar theory model essentially the same types of effects but differ significantly in whether they assume higher-level abstractions in the form of single maximally prototypical exemplars or their fea-

---

<sup>2</sup> This, of course, raises the old question of how corpora should be composed to represent what they are intended to represent. As points of reference for determining “representativeness”, at least three major criteria have been used, namely the distribution of texts or text types in the output of all speakers of a language (production-based), the distribution of the relevance of texts or text types in the whole speech community (relevance-based), and the distribution of speakers’ exposure to different texts or text types (perception-based). See Biber (1993), McEnery et al. (2006), Leech (2007), Hunston (2008) for overviews from different perspectives.

tures (prototype theory) or assume that categories emerge through the storage of many exemplars and similarity classification on those exemplars (exemplar theory). Similarity-based categorisation is seen as the central and conceptually sufficient approach to linguistic categorisation by many cognitive linguists; see for example Taylor (2003) for a comprehensive treatment in terms of prototype theory. In the influential framework of cognitive grammar (Langacker, 1987), prototypes (which, as should be remembered, represent abstractions already in cognitive science) are literally taken as prototypical exemplars, and there is an additional level of fully discrete abstractions in the form of schemas. Schemas are characterised by the properties common to all members of the category, whereas a prototypical category member might have very specific additional properties not at all shared by all or even most members (Langacker, 1987, 371-375). The prototype can serve as a reference point when classifying new objects which do not share all properties of the schema, but this would (if repeated) lead to the creation of an even more abstract (hierarchically higher and less specific) schema which describes the new member and the ones belonging to the previous schema. As pointed out by Langacker (1987, 136-137), schemas and prototypes thus fulfil different roles and can be assumed to co-exist. A strict exemplar view of language is incompatible, as far as I can see, with Langacker's view of schemas, but any theory of categorisation that allows for at least some kind of abstraction, is not in principled contradiction with it.<sup>3</sup> In the remainder of this paper, I do not use schemas in my descriptions of the relevant categories, mostly because the aspect of similarity and fuzzy classification is central to my point, and a formulation in terms of schemas would bring about an unnecessarily high degree of abstraction (see Taylor, 2003, 70-71 for a parallel argument). However, I fully describe the abstract features of the prototypes, of course, while accounting for item-specific and exemplar effects.

Turning back to the prototype vs. exemplar debate, Barsalou (1990) already showed that prototype and exemplar theory model the same types of effects and are informationally equivalent. Consequently, experiments which favour one theory over the other use procedural behaviour of subjects in experiments, for example the speed of category retrieval, as opposed to mere output data. In very early experiments, Posner & Keele (1968) showed, for example, that highly prototypical unseen exemplars were categorised more easily by subjects compared to less prototypical ones which had been included in the learning data. This was

---

**3** See especially theories with varying intermediate levels of abstraction described below, which seem compatible with Langacker's formation of schema hierarchies through classification by prototype similarity.

(at the time) taken as evidence that subjects categorise by prototypes.<sup>4</sup> Since corpus data only show artefacts of production events and we have no experimental access to the speaker's or writer's performance and their actual similarity judgements, one should be sceptical whether corpus analysis alone could ever decide which theory of mental representation is more suitable (see also Gries, 2003, 22 and the Dąbrowska, 2016, 486–487 quote above).

In cognitive science, it is mostly accepted that exemplar theories have greater explanatory power (Vanpaemel, 2016, 184), and that abstraction is only needed marginally, if at all.<sup>5</sup> Still, various attempts have been made over the past decades to settle the dispute between abstraction-based models (models with rules or prototypes) and exemplar models or to find models which unite the two extremes. Vanpaemel & Storms (2008) and Lee & Vanpaemel (2008) proposed the *varying abstraction model* (VAM) which “attempt[s] to balance economy and informativeness” (Lee & Vanpaemel, 2008, 745), treating models with full abstraction (prototypes) and no abstraction at all (radical exemplar theory) as special cases of a model which allows for both abstraction and exemplar effects. The mixture model of categorisation (MMC) by Rosseel (2002) is a model with abstraction in the form of hierarchical clusters of exemplars, and these clusters of objects are characterised by a probability distribution over their features, and categorising new objects is a process of estimating the probability of this object belonging to one of the clusters. Griffiths et al. (2009) go further and present a computational model which is able to choose the appropriate complexity of representation for a given category. However, despite these (and more) attempts to reconcile or unite the two approaches while developing spelled-out mathematical models, (Vanpaemel, 2016, 183–184) describes the state of affairs between adherents of neo-prototype theory (such as Minda & Smith, 2001, 2002) and exemplar theory as a stalemate.

---

<sup>4</sup> See Storms et al. (2000) for a comparison of the theories in different experimental settings.

<sup>5</sup> The hard empirical evidence in favour of exemplar models is substantial. For example, in Hahn et al. (2010), the authors show that subjects even use exemplar similarity over abstract knowledge even when they are given very simple explicit rules to be learned. This is highly relevant because most other studies focus on the learning of implicit rule-based knowledge, which involves many auxiliary assumptions in actual experiments (Hahn et al., 2010, 2). On the other hand, there is evidence that neither theory is fully adequate to model humans' capabilities to form categories. For example, Conaway & Kurtz (2016) show that both prototype theory and exemplar theory fail to explain certain experimental results where subjects learn to generalise beyond the input in a way that cannot be explained by similarity.

In cognitive linguistics, Divjak & Arppe (2013) is a very rare example of a paper where such issues are taken up with reference to the current research in cognitive science. Their corpus-based approach shows “one way of systematically analyzing usage data as contained in corpora to yield a scheme, compatible with usage-based theories of language, by which the assumptions of both the prototype and exemplar theories can be operationalized” (Divjak & Arppe, 2013, 267). Their approach to implementing a varying abstraction model (Divjak & Arppe, 2013, 254–260) is based on hierarchical clustering of annotated properties of sentences. They cluster sentences containing Russian verbs of trying. Then, they single out the one sentence from each cluster which scores the highest probability for any of the six *try* verbs according to a polytomous regression model estimated on the same data. The clusters are interpreted as intermediate-level exemplar-derived abstractions of typical contexts for these high-probability verbs (typically more than one cluster for each verb; Divjak & Arppe, 2013, 255–256). The crucial difference between such data-driven corpus-based analyses and experiments in cognitive science (Divjak & Arppe, 2013 use Verbeemen et al., 2007 as their reference) is that cognitive research is based on experiments where subjects produce actual category assignments or similarity judgements, and in corpus studies, the categories and category membership are determined purely from existing data. The experimental approach with reduced and/or artificial stimuli makes it much easier to examine very specific effects in the behaviour of the subjects. While I am convinced that the results presented in Divjak & Arppe (2013) are valid and important (especially given the previous and subsequent research the authors have conducted on the data, including experimental work presented in Divjak et al., 2016), any data set can be clustered to yield a certain number of clusters. Thus, the study does not ensure that the clusters emerging from the data correspond to any speaker’s cognitive representation.<sup>6</sup>

On the other hand, the trade-off one has to accept when doing experiments with highly simplified stimuli and very simple tasks is their lower *external validity* (i. e., their lower degree of generalisability) and their high dependence on potentially problematic operationalisations of constructs, control of confounding factors in the face of a limited number of available subjects, etc. (in other words, critical dependence on *construct validity* and *internal validity*).<sup>7</sup> Tasks in cognitive science have been criticised exactly for their lack of external validity, for example by Murphy (2003). From a linguistic perspective, it is remarkable

---

<sup>6</sup> See, again, Dąbrowska (2016, 486–487) and Gries (2003, 22).

<sup>7</sup> An accessible overview of the different types of validity can be found in Chapter 1 of Maxwell & Delaney (2004).

in this context that Voorspoels et al. (2011) consider their experimental task – which is the assignment of typicality scores to nouns from the domains of *animals* and *artefacts* to categories like *bird*, *fish*, *clothing*, or *tools* – a study of “superordinate natural language categories, whereas most evidence supporting exemplar representations has been found in artificial categories of a more subordinate level” (Voorspoels et al., 2011, 1013). Corpus linguists interested in probabilistic alternation modelling deal with much more complex high-level categories and use large and complex feature sets, especially in (morpho-)syntax.<sup>8</sup> It is thus an advantage of much linguistic work on categorisation that it deals with complex and realistically produced data, because this greatly improves the external validity of studies. An ideal contribution by cognitive corpus linguists to the research on (levels of) category abstraction in the human mind would thus be to provide analyses which have great external validity and complexity while carefully making sure that (and determining to what extent) these findings correlate with reactions from cognitive agents under more controlled experimental conditions.

This paper contributes to this endeavour in many ways. After a thorough description of the alternation under examination, I discuss potential influencing factors comprising high-level abstract semantic generalisations as well as exemplar-similarity and item-specific effects in Section 2. I will argue that there are lemma-specific and exemplar effects but also generalisations at the level of the construction as well as generalisations overlaying the lemma-specific effects, leading to a complex hierarchical structure. In Section 3, I present a corpus study and report a true multilevel generalised linear model with the appropriate hierarchical structure for the hypothesised effects. In Section 4, I test the predictions of the corpus-based model in two experimental paradigms (forced-choice and self-paced reading), showing that they indeed converge, albeit with no more than intermediate effect strength. In Section 5, I interpret the findings in the light of the issues of cognitive representations and corpus data and the convergence of usage data and experimental data.

---

<sup>8</sup> Notice, however, that recently, approaches have emerged which solve at least some problems by abandoning linguistic high-level features altogether (Baayen et al., 2016; Ramscar & Port, 2016). Clearly, they have not (or at least not yet) reached mainstream popularity, and it remains to be seen how well they perform on a broader range of questions.



## 2 Modelling the measure noun alternation

### 2.1 Alternating and non-alternating measure NP constructions

In this section, I introduce and illustrate the relevant alternating constructions. I describe the narrowly defined syntactic configuration in which the alternation occurs, and I motivate the focus on *only* this narrow range rather than, for example, the whole range of nominal constructions expressing quantities.

I use the term *measure noun phrase* (MNP) to refer to a noun phrase (NP) in which a kind-denoting (count or mass) noun depends on another noun that specifies a quantity of the objects or the substance denoted by the kind-denoting noun. I call the kind-denoting noun the *kind noun* and the quantity-denoting noun the *measure noun*. For illustration purposes, in the English phrase *a glass of good wine*, *glass* is the measure noun and *wine* is the kind noun. Measure nouns can be all sorts of nouns which denote a quantity (such as *litre* or *amount*) but also those denoting containers, collections, etc. (such as *glass* or *bucket*). Like Brems (2003, 284), I also consider nouns “which, strictly speaking, do not designate a ‘measure’, but display a more nebulous potential for quantification” to be measure nouns (also Koptjevskaja-Tamm, 2001, 530, and Rutkowski, 2007, 338).

#### 2.1.1 Core structures related to the alternation

Three different syntactic configurations within MNPs need to be distinguished, and case alternation occurs only in one of them. It occurs only when the kind noun is modified by an attributive adjective and there is no determiner, as in (1). Superficially, the sentences are functionally and semantically equivalent either with the kind noun in the genitive (1a) or in the same case as the measure noun, an accusative in the case of (1b).<sup>9</sup>

- (1) a. Wir trinken [[ein Glas]<sub>Acc</sub> [guten Weins]<sub>Gen</sub>]<sub>Acc</sub>.  
       we drink a glass good wine

---

<sup>9</sup> Some descriptive and normative grammars take stronger positions with regard to the acceptability of the two options. See Hentschel (1993) and Zimmer (2015) for analyses of the sometimes absurd stances taken in grammars of German. As will be shown (especially in Section 4.1), there might be preferences, but we cannot assume either construction to be unacceptable.

We drink a glass of good wine.

- b. Wir trinken [[ein Glas]<sub>Acc</sub> [guten Wein]<sub>Acc</sub>]<sub>Acc</sub>.

This specific configuration has to be seen in the context of two other configurations, to which I turn now. First, if the kind noun forms an NP with a determiner, the construction resembles (and is usually called) a *pseudo-partitive* (on partitives and pseudo-partitives see, e.g., Barker, 1998; Selkirk, 1977; Stickney, 2007; Vos, 1999; for a recent application of the terminology to German, see Gerstenberger, 2015).<sup>10</sup> Here, the kind noun is in the genitive, and I refer to the construction in (2) as the *Pseudo-partitive Genitive Construction* (PGC).

- (2) Wir trinken [[ein Glas]<sub>Acc</sub> [dieses Weins]<sub>Gen</sub>]<sub>Acc</sub>.  
 we drink a glass this wine  
 We drink a glass of this wine.

Second, if the kind noun is bare – i.e., if it comes neither with a determiner nor a modifying adjective – it is uninflected as in (3a), and the genitive as seen in the PGC is not acceptable, see (3b).

- (3) a. Wir trinken [[ein Glas]<sub>Acc</sub> [Wein]<sub>?</sub>]<sub>Acc</sub>.  
 we drink a glass wine  
 We drink a glass of wine.  
 b. \*Wir trinken [[ein Glas]<sub>Acc</sub> [Weins]<sub>Gen</sub>]<sub>Acc</sub>.

This construction is usually classified as a *Narrow Apposition Construction* (Löbel, 1986), henceforth NAC.<sup>11</sup> Notice that the unavailability of the genitive on the kind noun follows independently from a constraint that genitive NPs in German require the presence of some strongly case-marked element (determiner

<sup>10</sup> If the kind noun is definite, the construction instantiates a true partitive. Whereas partitives are constructions denoting a proper part-of relation as in *a sip of the wine*, pseudo partitives – albeit syntactically similar and diachronically related to partitives in many languages – merely denote quantities and contain indefinite kind nouns as in *a sip of wine*. In the literature on German, some authors incorrectly call the pseudo-partitive a *partitive* (Hentschel, 1993) while some realise the difference and at least mention it (Eschenbach, 1994; Gallmann & Lindauer, 1994; Löbel, 1989; Zimmer, 2015).

<sup>11</sup> The construction as in (3a) is also referred to as the *Direct Partitive Construction* for other Germanic languages in which the PGC with the synthetic genitive is not available. This nomenclature makes sense in contrast to the *Indirect Partitive Construction* with prepositional linkers translating to *of* – i.e., analytic genitives – in such languages, see Hankamer & Mikkelsen (2008) for Danish. For German, this terminology is not distinctive enough, which is why I use the terms NAC and PGC.

or adjective) in addition to the head noun in order to be acceptable (Gallmann & Lindauer, 1994; Schachtel, 1989; see also Eisenberg, 2013, 160).

It is difficult to determine whether the bare kind noun in the narrow apposition construction as in (3a) bears no case at all, a generic case, or agrees in case with the measure noun. When there is an adjective as in (1b), the embedded kind NP clearly agrees in case, but due to the overall absence of markers of case in the singular, bare nouns mostly show no indication of their case. The only nouns which do have case markers in the singular are the so-called weak nouns (Köpcke, 1995; Schäfer, 2016), which have something like a non-nominative *-en* marker in the singular. Unfortunately, there are no genuine mass nouns among the weak nouns. However, a few of them can be coerced into a mass noun, such as *Hase* ‘rabbit’ (meaning ‘rabbit meat’). It then appears as if the uninflected form is preferred, but the inflected form is not excluded, at least for some speakers. In (4a), the clearly acceptable form *Hase* can only be a nominative singular or caseless. In (4b), the form *Hasen* could be an accusative, dative, or genitive.

- (4) a. Niemand will [ein Stück [*Hase*]<sub>Nom/caseless</sub>]<sub>Acc</sub> essen.  
           nobody wants a piece rabbit eat  
           Nobody wants to eat a piece of rabbit.
- b. ? Niemand will [ein Stück [*Hasen*]<sub>Acc/Dat/Gen</sub>]<sub>Acc</sub> essen.  
           nobody wants a piece rabbit eat

Even a full unacceptability of (4b) would not be conclusive, however, as a possible aversion of speakers towards the case-marked form might be due to the fact that it is at least potentially also a genitive, in which case the constraint against bare genitive nouns would apply. With plural kind nouns, the obligatory marking of all dative plurals with *-en* (except those where this is phonotactically impossible) might provide some clues. However, plural kind nouns do not behave like singular ones in measure phrases, as will be argued in Section 2.1.3. Also, judgements vary between (5a) and (5b), and both are found in corpora.<sup>12</sup>

- (5) a. mit [zwei Säcken [*Äpfel*]<sub>Nom/Acc/Gen</sub>]<sub>Dat</sub>  
           with a sack apples  
           with a sack of apples
- b. mit [zwei Säcken [*Äpfeln*]<sub>Dat</sub>]<sub>Dat</sub>  
           with a sack apples

<sup>12</sup> For example, the variant in (5a) with the lemmas *Sack* and *Apfel* occurs four times, and the one in (5b) twice in the very large DECOW corpus (see Section 3.1.1). Similarly, for [*Kiste* [*Äpfel*]<sub>Nom/Acc/Gen</sub>]<sub>Dat</sub> ‘box of apples’ (no case identity), I find three examples, and [*Kiste* [*Äpfeln*]<sub>Dat</sub>]<sub>Dat</sub> (clearly marked case identity), I find six examples.

kind NP is:	bare noun NP [...N <sub>meas</sub> [N <sub>kind</sub> ]]	NP with adjective [...N <sub>meas</sub> [AP N <sub>kind</sub> ]]	NP with determiner [...N <sub>meas</sub> [D N <sub>kind</sub> ]]
narrow apposition	NAC <sub>bare</sub> (3a) <i>Glas Wein</i>	NAC <sub>adj</sub> (1b) <i>Glas guten Wein</i>	—
pseudo-partitive genitive	—	PGC <sub>adj</sub> (1a) <i>Glas guten Weins</i>	PGC <sub>det</sub> (2) <i>Glas dieses Weins</i>

**Table 1:** NAC and PGC constructions in different NP structures with examples and references to full example sentences

Descriptive grammars seem to favour an analysis in terms of caselessness (for example, Zifonun et al., 1997, 1981). The hazy picture of the case of bare kind NPs is most likely due to the fact that case is so sparsely marked on nouns in contemporary German, where case is marked mostly on determiners and to some degree adjectives. The uncertainty in the few cases where case can be marked (weak nouns in the singular and dative plurals as described above) would thus be a direct consequence of the fact that the construction is not very specific with respect to the case of the kind noun.

To summarise, the case patterns in the NAC and in the PGC (depending on the structure of the kind NP) are given in Table 1. I call the narrow apposition construction with a bare kind noun the NAC<sub>bare</sub> and the partitive genitive with a determiner in the kind NP the PGC<sub>det</sub>. For the alternants with an adjective but no determiner in the kind noun phrase I use the terms NAC<sub>adj</sub> and PGC<sub>adj</sub>. In principle, this paper is about the middle column of Table 1, i. e., the syntactic configuration in which two different case patterns are acceptable. However, in Section 2.2, the outer columns (NAC<sub>bare</sub> and PGC<sub>det</sub>) will still play a major role when the factors controlling the alternation are discussed.

### 2.1.2 A closer look at the syntax of the alternating constructions

In order to understand the MNP alternation, it is vital to consider how in the relevant syntactic structure  $[N_1 [A N_2]_{NP_2}]_{NP_1}$  (as instantiated in the NAC<sub>adj</sub> and the PGC<sub>adj</sub>), the adjective is morpho-syntactically ambiguous between a determiner and a modifying adjective. To show this, the strong/weak inflection patterns of adjectives needs to be taken into account. In NPs with a strongly inflected determiner, attributive adjectives inflect according to the massively syn-

cretic *weak* pattern.<sup>13</sup> If there is no determiner (as is the case in the alternating constructions), attributive adjectives inflect like determiners themselves. This is called the *strong* inflectional pattern. For example, in the dative (governed here by the preposition *mit*), the strong suffix *-em* is on the determiner in (6a) and the adjective bears the weak suffix *-en*. In (6b), the strong suffix *-em* appears on the adjective because there is no determiner.<sup>14</sup>

- (6) a. mit ein-**em** stark-**en** Kaffee  
           with a           strong   coffee
- b. mit stark-**em** Kaffee  
           with strong    coffee

Thus, the adjectives in the  $NAC_{adj}$  and the  $PGC_{adj}$  have properties of adjectives as well as determiners. On the one hand, they are lexical adjectives and function as attributive modifiers. On the other hand, they are inflected like determiners, and they are the leftmost element in the NP, which is typical of determiners. This unusual double nature of adjectives in NPs without determiners leads to a plausible interpretation of the pattern shown in Table 1. Whenever speakers classify the adjective in the kind noun phrase more as a determiner, they use the  $PGC_{adj}$  because, if there is a determiner, the PGC is the only option. When they classify the adjective more as an adjective, the kind NP has no determiner, and they use the  $NAC_{adj}$ .<sup>15</sup> This morpho-syntactic ambiguity means that the  $NAC_{adj}$  is in fact a  $NAC_{bare}$  in disguise, and the  $PGC_{adj}$  is a  $PGC_{det}$  in disguise. This explains why the alternation arises in the first place. In Section 2.2, I will argue that the NAC and the PGC constructions also have semantically distinguishable prototypes, and that the alternation between  $PGC_{adj}$  and  $NAC_{adj}$  is an alternation between these prototypes.

---

**13** The weak pattern has only two suffixes. The structural cases (nominative and accusative) in the singular are marked with *-e*, the oblique cases (dative and genitive) as well as the entire plural are marked with *-en*. The only exception to this rule is the masculine accusative singular, which is also marked with *-en*.

**14** In the masculine and neuter singular genitive, the strong and weak forms are indistinguishable. Since the alternation itself does not occur in the genitive (see Section 2.1), this does not create any complications for the present study.

**15** While the generative analysis presented in Bhatt (1990) cannot properly deal with probabilistic effects, Bhatt comes close to this interpretation by analysing the kind NP in the PGC as a DP and in the NAC as an NP.

### 2.1.3 Neighbouring cases

I now finally turn to some more subtle issues related to the measure noun case alternation in order to delimit the scope of the study. First, there is a claim found in some grammars that a generic nominative, accusative, and even dative on the kind noun are used instead of the genitive ( $\text{PGC}_{\text{adj}}$ ) or case agreement ( $\text{NAC}_{\text{adj}}$ ). Overviews can be found in Hentschel (1993) and Zimmer (2015). Sentence (7) shows a putative generic nominative on the kind noun inside an accusative MNP.

- (7) \* Wir trinken [[eine Tasse]<sub>Acc</sub> [heißer Kaffee]<sub>Nom</sub>]<sub>Acc</sub>.

It was shown empirically in Hentschel (1993) that such sentences are de facto not acceptable, and the results in Zimmer (2015) are in line with her findings. Also, in my corpus sample, they simply did not occur. Even if they are accepted by some speakers, their extremely low frequency makes it virtually impossible to study them using corpus linguistic methods (Section 3), and I consequently do not discuss them further.

Second, we find that, if the kind noun is a plural count noun as in *ein Sack kleine Äpfel* ( $\text{NAC}_{\text{adj}}$ ) or *ein Sack kleiner Äpfel* ( $\text{PGC}_{\text{adj}}$ ) ‘a bag of small apples’, a similar alternation between PGC and NAC can be observed. In line with experimental results reported in Zimmer (2015, 15–16), I found that the PGC is so dominant with plural kind nouns (794 of 861 cases, or over 92%, cf. Section 3) that the alternation cannot be analysed in the same way as in the singular. While this will play a role in the interpretation of the corpus findings, MNPs with plural kind nouns will not be included in the corpus study and the experiments reported in Sections 3 and 4.

Third, some measure nouns have been grammaticalised in a way that they always appear in their non-inflected form. They are typical measure nouns like *Gramm* ‘gram’, *Pfund* ‘pound’ or *Prozent* ‘percent’, which have no normal plural forms at all.<sup>16</sup> I treat these cases like other measure nouns because they enter into both the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  as in (8a) and the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  as in (8b). In Section 2.2, however, degrees of grammaticalisation as a factor influencing the alternation will be discussed prominently.

- (8) a. zwei Gramm brauner Zucker

---

<sup>16</sup> Plurals like *Pfunde* and *Prozente* have special meanings and have very restricted uses, mostly in idiomatic expressions such as *Pfunde verlieren* ‘lose pounds’ and *Prozente machen* ‘make a profit’. They cannot be used in normal MNPs.

- b. zwei Gramm braunen Zuckers  
     two gram     brown     sugar  
     two grams of brown sugar

Finally, there are alternative ways of expressing similar quantificational meanings. In the variationist tradition, which is strongly influenced by Labovian sociolinguistics, the *principle of accountability* would dictate that proper studies should examine a variationist *variable*, i.e., all different *ways of saying the same thing* (Labov, 1966, Labov, 1969, for an overview see Tagliamonte, 2012). In the case at hand, the variable might be something like *measurement of quantities of substances and collections*. I argue that it is fully justified to focus narrowly on  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  and  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  with their well-defined morpho-syntactic properties, mostly because the alternative constructions are not used in the same range of contexts. Two major alternatives might be considered. There is an analytic (pseudo-)partitive with *von* ‘of’. It is only available as an alternative to the PGC if the kind noun phrase contains a (definite or indefinite) determiner as in (9).

- (9) a. ein Glas von dem roten Wein  
       a glass of the red wine  
       a glass of the red wine
- b. \*ein Glas von rotem Wein  
       a glass of red wine  
       a glass of red wine

This means that the *von* (pseudo-)partitive does not compete with the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  and the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$ . In fact, there is not a single context in which they can be interchanged.

Additionally, we find constructions with *voll* (*von*)/*voller* ‘full (of)’ and *mit* ‘with’ are available, see (10).

- (10) a. ein Glas voll von rotem Wein  
       a glass full of red wine  
       a glass full of red wine
- b. ein Glas voll/voller rotem/roter Wein  
       a glass full-of red wine  
       a glass full of red wine
- c. ein Glas mit rotem Wein  
       a glass with red wine  
       a glass with red wine in it/a glass filled with red wine

These constructions have very idiosyncratic properties. The construction with *voller* is discussed in Zeldes (to appear) and the construction with *mit* in Bhatt (1990). They are not semantically equivalent to the NAC and the PGC, and they are only available for a small subset of measure nouns. All of these constructions are used only with measure nouns denoting containers, where the whole NP typically refers to the container and never to the quantity contained in it. They are incompatible with measure nouns denoting natural portions such as *Schluck* ‘gulp’ or *Haufen* ‘heap’ and strongly grammaticalised nouns such as *Gramm* ‘gram’. This disqualifies them as alternatives to the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  or  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  in most contexts, and they are thus clearly not just more ways of saying the same thing. It is therefore reasonable to focus on the two well-defined alternants.

This concludes the descriptive overview of the phenomenon. I have demonstrated that there is an alternation between two measure noun constructions in a narrow syntactic configuration (kind NP with an adjective but without a determiner), and that the two constructions differ in the case of the kind noun (case agreement with the measure noun or genitive). I turn to a more theory-oriented discussion of the alternation in the next section.

## 2.2 What controls the MNP alternation?

In this section, I develop my analysis of the MNP alternation and the appropriate hypotheses for the empirical studies presented in Sections 3 and 4. I also review some existing analyses of the alternation and related issues. It should be remembered from Section 2.1.2 that, thanks to the syntactic ambiguity of strongly inflected adjectives, the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  is plausibly a  $\text{PGC}_{\text{det}}$  in disguise and the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  a  $\text{NAC}_{\text{bare}}$  in disguise.

### 2.2.1 Prototype effects

My analysis is based on the idea that the PGC prototype expresses a pseudo-partitive where two discernible entities – the measure and the substance – are referenced. The NAC prototype, on the other hand, merely expresses a quantity, and the measure is not referenced as an entity in its own right. Prototypical exemplars are given in (11a) for the PGC and (11b) for the NAC.

- (11) a. Sie nahmen [einen Löffel [irgendeiner Medizin]<sub>Gen</sub>]<sub>Acc</sub>.  
           they took      a      spoon some                    medication  
           They took a spoon(ful) of some medication.



- b. Sie kauften [drei Liter [Öl]<sub>Acc/caseless</sub>]<sub>Acc</sub>.  
 they bought three liters oil  
 They bought three liters of oil.

While the  $\text{PGC}_{\text{det}}$  in (11a) allows an interpretation where speakers conceptualise the substance itself, i.e., the medication, and a spoon used to take a quantity from the medication, the  $\text{NAC}_{\text{bare}}$  in (11b) does not allow such an interpretation. While in the given examples, the effect is strongly supported by the choice of the measure noun lemmas, I argue that the meaning of the prototypes is independent of this.<sup>17</sup> The independent meanings of the prototypes are, as I will show, a result of diachronic developments and grammaticalisation processes. Furthermore, I argue that the prototypical meanings are reflected in their usage patterns, which will be tested in the corpus study in Section 3.

I begin by showing how the two meanings of the constructions emerge as a consequence of grammaticalisation processes of partitives and similar constructions. It is often assumed that pseudo-partitives and quantity constructions arise as a form of grammaticalised partitives (e.g., Koptjevskaja-Tamm, 2001, 536–539 for Finnish and Estonian, Koptjevskaja-Tamm, 2001, 559 for European languages in general). The grammaticalisation paths uncovered by Koptjevskaja-Tamm (2001, esp. 526–530) are relevant for the case at hand. The grammaticalisation path can start out (in some languages) with constructions involving two referential nouns (not even necessarily forming a single and contiguous NP) and a *separative* meaning as in (*cut*) *two slices from the cake* (Koptjevskaja-Tamm, 2001, 535). In this type of construction, it is most obvious that two separate referents (in the given example the cake and the slices) are conceptualised. The *part-of* meaning of true partitives as in *a slice of the cake* represents the first stage of a development wherein the measure noun can already lose some semantic content, when, for example, words like *bite* are no longer necessarily interpreted as a piece literally bitten out of something. The pseudo-partitive stage finally instantiates a *quantity-of* relation, potentially even leading to fully grammaticalised quantifiers such as *a lot*. In German, the PGC is clearly the older construction (Zimmer, 2015). As predicted by the grammaticalisation pat-

---

**17** A reviewer asked for a specification of the *schematic meaning* of the superordinate constructions in terms of Langacker (1987). However, none of the constructions ( $\text{PGC}_{\text{det}}$ ,  $\text{PGC}_{\text{adj}}$ ,  $\text{NAC}_{\text{bare}}$ , and  $\text{NAC}_{\text{adj}}$ ) are exclusively associated with one of the discussed meanings, and thus I do not see how one could specify schemas (even at a superordinate level), for which “membership is not a matter of degree” and whose properties are “fully compatible with all the members of the category” (Langacker, 1987, 371). A modelling in terms of a probabilistic similarity effects is more appropriate. See also the argument in Taylor (2003, 70–71) and my discussion in Section 1.

tern just described, it still has the potential to form a true partitive (if the kind noun is definite). Conversely, the NAC lacks this ability to form true partitives and has gone further down the grammaticalisation path. It is thus not surprising that it has lost (at least prototypically) the semantics which allows both the measure and the substance to be conceptually accessible as independent referents. As a consequence, we should expect the NAC constructions to be typical hosting constructions for more strongly grammaticalised measure nouns. For example, highly grammaticalised non-referential nouns like *Gramm* ‘gram’ and *Meter* ‘metre’ should occur proportionally more often in NAC constructions than in PGC constructions. If such preferences can actually be shown in usage patterns, it would lend strong support for the hypothesised difference in the meanings of the prototypes. In the corpus study, measure lemmas will therefore be annotated with appropriate semantic class labels to check whether semantic classes of measure nouns have different affinities to the two variants. The actual classification is based on the list in Koptjevskaja-Tamm (2001, 530), but due to the low frequencies of many of the potential classes, a very coarse classification was used in the end. With typical examples, the classes are: *Physical* (abstract precisely measurable units such as *Liter* ‘litre’, *Meter* ‘metre’, *Gramm* ‘gram’), *Container* (*Eimer* ‘bucket’), *Amount* (*Menge* ‘amount’), *Portion* (natural portions like *Happen* ‘bite’ or *Krümel* ‘crumb’). The lemmas that did not fit into either of these classes were labelled *Rest*.

A second preference should also be observable as a consequence of the different meanings. As described above, the grammaticalisation path leads from NPs denoting individuated objects standing in a *part-of* relation to a construction with a more diffuse *quantity-of* relation. Both types of relations can be numerically quantified – inasmuch as a precise number of *parts* or a numerically exact *quantity* can be specified. However, it is much more typical of quantities to be specified with numerical precision. This is most obviously so with the highly grammaticalised physical measure nouns like *centilitre*, which are very typically used with exact numerals instead of unspecific quantifiers, although both options are available in principle (*three centilitres* vs. *several centilitres*). Since the NAC<sub>adj</sub> is more closely associated with the *quantity-of* relation, cardinals as attributes of the measure noun are expected to have a higher proportional frequency in the NAC<sub>adj</sub>. For illustration, (12) shows the expected alternants under this hypothesis.

- (12) a. [[Drei Centiliter]<sub>Nom</sub> [heißer Rum]<sub>Nom</sub>]<sub>Nom</sub> sind genug.  
           three centilitres      hot      rum                      are enough  
           Three centilitres of hot rum is enough.

- b. [[Einige Centiliter]<sub>Nom</sub> [heißen Rums]<sub>Gen</sub>]<sub>Nom</sub> sind genug.  
       some   centilitres       hot     rum                   are enough  
       A few centilitres of hot rum is enough.

In (12a), the measure noun is modified by a cardinal *drei* ‘three’, and hence the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  is preferred. In (12b), the measure noun is modified by a non-cardinal determiner *einige* ‘some’, and the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  is preferred. Especially with exact physical measure nouns (like *centilitre*), exact numerical quantification is invited. By hypothesis, however, this goes beyond a selection effect tied to measure lemmas, and cardinal quantifiers are expected to co-occur relatively more often with the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$ .

Finally, it was found that the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  is more typical of higher stylistic levels (distinctly edited, closer to the non-regional standard, more formal) and/or even exclusive to written language (see Hentschel, 1993, 320–323). This is not surprising, given that the genitive – an intrinsic part of the PGC – is generally underrepresented in colloquial vernacular variants of German as a result of a diachronic process wherein many (but by no means all) uses of the genitive are being replaced by other cases or periphrastic constructions (Fleischer & Schallert, 2011). Under an integral view of prototypes, which incorporates effects related to larger contexts and styles, such preferences can be part of what defines the construction prototypes, and the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  should occur proportionally more often in more elaborate styles closer to the standard.<sup>18</sup>

### 2.2.2 Items, exemplar effects, and multilevel models

As discussed in Section 1, prototype-based and exemplar-based approaches are merely the endpoints of a spectrum of theories allowing abstraction in cognitive representations to varying degrees. While the prototypes for the PGC and the NAC were clearly specified with reference to abstract meaning in Section 2.2.1, at least one exemplar-driven similarity effect can also be expected to influence the MNP alternation, leading to a mixed model with abstractions as well as exemplar effects. The measure and kind noun lemmas which occur in the alternating

---

<sup>18</sup> A reviewer mentioned that she or he had the impression that dialectal variation is also a factor influencing the alternation. This is definitely true, as some dialects (such as Alemannic) tend to have no genitive at all. While this is an interesting aspect for further research, the main obstacle for the present study is that there are no corpora of German which are both large enough and annotated with reliable metadata about regional variants. In the annotation of the corpus study, documents obviously written in a regional variant were excluded.

constructions obviously also occur in the non-alternating constructions. The relative frequency with which they occur in these stable cases – where choosing an alternative is impossible – could thus be a factor influencing the alternating, less stable case. Should this be confirmed, it would be highly implausible to conceive of such effects as prototype effects. In the corpus study reported in Section 3, a measure quantifying this influence will therefore be included as the *attraction strength*.

It should be noted that such an exemplar-type effect would have to be confirmed *in addition* to the predicted semantic prototype effect for measure lemmas described in Section 2.2.1, namely the effect of semantic classes of measure nouns. This means that the statistical model needs to track an abstraction effect and an exemplar-like effect for measure nouns. Additionally, controlling for simple lemma frequency effects is always a good idea, and it should be done for kind and measure nouns. While, for example, very frequent kind nouns might preserve the older  $\text{PGC}_{\text{adj}}$ , low-frequency kind nouns might tend to occur more often in the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$ . For measure nouns, high frequency might lead to a higher affinity to the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  if we assume at least a tendency for highly grammaticalised items to be more frequent. Of course, the model must be specified in a way such that we can be sure that any detected frequency effect also goes beyond the semantic effect, which is captured in the semantic classes described in Section 2.2.1. Such frequency effects would also be very difficult to describe as abstractions.

With all this, it must also be ensured that these influences at the lemma level (lemma type frequency, attraction strength, and semantic classes) are not spurious and just artefacts of mere lemma idiosyncrasies. This leads to a rather complex and truly multilevel model structure for the generalised linear mixed models (GLMMs) customarily used in alternation modelling.<sup>19</sup> A GLMM models the influence which several variables (*predictors*) have on the probability that an alternant is chosen (the *response*). The so-called *fixed effects* are assumed to be fixed population parameters which quantify the strength and the direction of the effect which, for example, a specific feature of the syntactic context or the stylistic level of the text have on the choice of the alternants. The so-called *random effects* are not fixed population parameters, but they vary by group. The simplest random effect is a varying intercept, which predicts for groups of observations defined by lemmas, genres, speakers, etc. a constant term to be added

---

<sup>19</sup> See Gries (2015a) for an argument in favour of varying-slope and varying-intercept models in corpus linguistic studies. See Gelman & Hill (2006) (especially part 2) for a comprehensive text book on the subject including multilevel models.

to the model. In a true multilevel model, however, the varying intercept itself comes with an additional linear model where second-level fixed effects predict the group-level effect, and this is exactly what is needed here. To illustrate, the simple model specification in (1) represents the first level of a multilevel logistic regression model.

$$Pr(y_i = 1) = \text{logit}^{-1}(\beta_{j[i]}^0 + \beta^1 \cdot x_i^1) \quad (1)$$

$Pr(y_i = 1)$  is the predicted probability that the variable for the construction type in an observation (indexed by  $i$ ) takes on the value 1 ( $y_i = 1$ ). The varying intercept  $\beta_{j[i]}^0$  adds a constant for group  $j$  to which  $i$  belongs (encoded here as  $j[i]$ , a notation borrowed from Gelman & Hill, 2006) to the linear term.<sup>20</sup> Any other  $\beta$  is a fixed-effect coefficient, and each  $x$  is an observation-level variable. Here, just one fixed effect is included for illustration purposes, and  $x^1$  could be, for example, the variable encoding whether a cardinal modifies the measure noun. The observations (for example, the lines of a concordance) are indexed by  $i$  and the groups/random intercepts by  $j$ . Let us say the groups are defined by lemmas and we also include lemma frequency as a control variable. In this case, a second-level model would be given similar to (2).

$$\beta_j^0 \sim \mathcal{N}(\gamma_0 + \gamma^1 \cdot u_j, \sigma) \quad (2)$$

This says that the intercepts follow a normal distribution with a standard deviation of  $\sigma$  and a mean predicted from the model  $\gamma_0 + \gamma^1 \cdot u_j$ , where  $\gamma^0$  is the second-level intercept, the other  $\gamma$  are the second-level coefficients, and each  $u$  is a second-level predictor variable. If  $\beta_j^0$  were a lemma random effect, then  $u_j$  would be the lemma frequency predictor which helps to predict the lemma intercept instead of just having a simple per-lemma constant.<sup>21</sup>

While multilevel models are rarely used in corpus linguistics – Gries (2015a) even calls the simpler varying-intercepts and varying-slopes models “underused” – they provide an excellent tool to describe situations where preferences at the sentence level and at lexical levels need to be integrated. The models do not differentiate in and of themselves between abstraction and exemplar effects, but they allow researchers to tune the degree of complexity of models, incorporating

---

<sup>20</sup> The linear term is the argument to the  $\text{logit}^{-1}$  link function which transforms it into something which is interpretable as a probability.

<sup>21</sup> Since the standard *lme4* package takes care of multilevel modelling automatically, an R formula for (1) and (2) could be `Construction~Cardinal+Lemmafrequency+(1|Lemma)` given that in the data set, the values of `Lemmafrequency` are unique for each `Lemma`.

both types of effects according to their theory and the phenomenon at hand. In Section 3.3, a full multilevel model will therefore be used.

## 3 Corpus study

### 3.1 Preliminaries

#### 3.1.1 Corpus choice

For the present study, I used the German *Corpus from the Web* (COW) in its 2014 version DECOW14A (Schäfer & Bildhauer, 2012, and Schäfer, 2015, as well as Biemann et al., 2013, and Schäfer & Bildhauer, 2013, for overviews of web corpora in general and the methodology of their construction), which contains almost 21 billion tokens.<sup>22</sup> I chose this corpus for two main reasons.<sup>23</sup> First, the external validity of any study is increased through a higher heterogeneity of the sample (Maxwell & Delaney, 2004, 30), and the DECOW14A corpus has clearly a much more heterogeneous composition compared to the only other very large corpus of German, the DeReKo (Kupietz et al., 2010) of the Institute for the German Language (IDS), which contains almost exclusively newspaper texts.<sup>24</sup> Second, it was already mentioned that normative grammars often adopt clear positions regarding the grammaticality of either the NAC<sub>adj</sub> or the PGC<sub>adj</sub>. Thus, newspaper text or any other text that conforms strongly to normative grammars might not represent the alternation phenomenon fully (and without bias) because authors and proofreaders who must adhere to normative guidelines might favour one alternative or the other explicitly. Web corpora, on the other hand, contain at least some amount of non-standard language from forums and similar sources. For these or similar reasons, COW corpora have been used in a number of peer-reviewed publications, for example Goethem & Hilgsmann (2014), Goethem & Hüning (2015), Müller (2014), Schäfer (2016), Schäfer

---

**22** The COW corpora (Dutch, English, French, German, Spanish, Swedish) are made available for free at <https://www.webcorpora.org>. At the time of this writing, a newer 2016 version DECOW16A has already been released.

**23** The use of web data for linguistic research does require explicit and careful justification. Due to the noisy nature and unknown composition of the web, only carefully designed and established web corpora like the COW corpora or the SketchEngine corpora (Kilgarriff et al., 2014) should be used. Clearly, using search engine results is “bad science” for many reasons, most prominently total non-replicability of results, as Kilgarriff (2006) pointed out more than ten years ago. Careless use of search engine results is still found, however, see for example De Clerck & Brems (2016, 171–175).

**24** It was shown in Bildhauer & Schäfer (2016) that, for example, the range of topics covered is much smaller in DeReKo compared to DECOW14A.

& Sayatz (2014), Schäfer & Sayatz (2016), and Zimmer (2015). Therefore, DECOW14A is a valid choice for this study.

### 3.1.2 Bootstrapping pairs of lemmas

Among the factors potentially influencing the alternation (see Section 2) were lemma-specific preference effects. Therefore, it was highly desirable to obtain a sample in which most of the highly frequent actually-occurring combinations of kind nouns and measure nouns were represented. I applied a two-stage process in order to obtain a list of actually co-occurring measure nouns and kind nouns. First, I generated a list of the one hundred most frequent genuine mass nouns. Second, I derived a list of all measure nouns with which the mass nouns co-occurred in the  $NAC_{bare}$ .

In the first step, I exported a list of all nouns in the DECOW14A01 sub-corpus sorted by their token frequency and manually went through it from the most frequent noun downwards, selecting the first one hundred mass nouns that occurred in the list.<sup>25</sup> Mass nouns were defined as concrete nouns which denote a substance genuinely (without coercion), combine with uninflected mass quantifiers such as *viel* ‘much’ and *wenig* ‘little’ (*viel Bier* ‘much beer’), and form only sortal and unit plurals (such as the plural *Biere* ‘types of beer’ or ‘glasses of beer’). Abstract nouns which partially behave like mass nouns (like *Spaß* ‘fun’ or *Gefahr* ‘danger’) were excluded because they are usually not quantified in the same way as concrete mass nouns. The hundredth selected mass noun was *Schmuck* ‘jewellery’, which is the 3,054th most frequent noun in the original frequency list.

This list of mass nouns was used in the second step to derive a list of measure nouns co-occurring with the mass nouns. In order to generate this list, I utilised the fact that a direct sequence of two nouns almost always instantiates the bare-noun NAC if the second noun is a mass noun. I therefore searched for all sequences  $N_1N_2$  where  $N_2$  was one of the mass noun lemmas extracted in in the first step. Then, the resulting 100 lists of noun-noun combinations were each sorted by frequency in descending order and sieved manually to remove erroneous hits. From each of the 100 lists, I also removed noun-noun combinations that had a frequency below 2, except if the individual list would have otherwise

---

<sup>25</sup> DECOW14A01 is the first slice (roughly a twentieth) of the complete DECOW14A corpus. It contains just over one billion tokens.



Unit of reference	Variable	Type	Levels (for factors only)
Document	Badness	numeric	
	Genitives	numeric	
Sentence	Cardinal	factor	Yes, No
	<b>Construction (response)</b>	factor	NACadj, PGCadj
	Measurecase	factor	Nom, Acc, Dat
Kind lemma	Kindattraction	numeric	
	(Kindcollo)	numeric	
	Kindfreq	numeric	
	Kindgender	factor	MascNeut, Fem
Measure lemma	Measureattraction	numeric	
	(Measurecollo)	numeric	
	Measureclass	factor	Physical, Container, Amount, Portion, Rest
	Measurefreq	numeric	

**Table 2:** Annotated variables for the main study

been shorter than 20 noun-noun combinations. The result was a list of the most frequent 2,365 individual combinations of a measure noun and a mass noun.

### 3.1.3 Variables and annotation

The full set of manually annotated variables for the main study is given in Table 2.<sup>26</sup> Notice first that *Construction* is the response variable with the values *PGCadj* and *NACadj*.

The variables *Kindattraction* and *Measureattraction* encode the ratio with which a given kind noun lemma or measure noun lemma occurs in the  $PGC_{det}$  and the  $NAC_{bare}$ . They were calculated from the auxiliary samples described at the end of Section 3.1.1 as a log-transformed quotient. The higher the value, the more often the noun occurs in the  $PGC_{det}$  (proportionally). It could be argued that other measures of attraction strength could be used, for example those popularised in collostructional analysis (Stefanowitsch & Gries, 2003; Gries & Stefanowitsch, 2004; see also Gries, 2015b). However, the goal here is to quantify how often lemmas occur in the  $PGC_{det}$  and the  $NAC_{bare}$ , and these constructions do not compete at all but are rather mutually exclusive. While this does

<sup>26</sup> All numeric variables were z-transformed (i. e., centered to the mean and rescaled such that they have a standard deviation of 1) to facilitate their interpretation in the regression models.

not preclude the use of collostructional analysis, it is an open question whether the marginals (usually called the “expected frequencies” in the collostructional literature), given the overall frequency of the constructions and the lemmas, are cognitively relevant in this case. After all, the main difference between the quotient used here and the logarithmised p-values from a Fisher test is that they take these marginals into account. However, using collexeme strength instead of the raw frequency quotient was tried as an alternative (variables *Kindcollo* and *Measurecollo*); see Sections 3.3 and 3.4. Additionally, *Kindfreq* and *Measurefreq* are the logarithm-transformed frequencies per 1,000,000 words of each lemma, extracted from the frequency lists distributed by the DECOW14A corpus creators on their web page. In Section 2.2, it was hypothesised that classes of measure lemmas might have different preferences for the two alternants. To capture this, class information was annotated for measure lemmas as *Measureclass*. The variable *Cardinal* encodes whether the MNP is modified by a cardinal.

To capture the influence of style mentioned in Section 2.2, two proxy variables were used. At the document level, the DECOW14A corpus has an annotation for *Badness*. As described in Schäfer et al. (2013), *Badness* measures how well the distribution of highly frequent short words in the document matches a pre-generated language model for German. They also show that the *Badness* score corresponds robustly with human raters’ intuitions about text coherence and text quality (see the paper for an operationalisation of this notion). Documents with higher *Badness* usually contain more incoherent language, shorter sentences, etc. If the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  actually favours more elaborate stylistic levels, a high *Badness* should be correlated with fewer occurrences. Documents in DECOW14 have also been annotated with a variable called *Genitives*. The higher the values of this variable, the lower the proportion of genitives among all case-bearing forms is. A high number of genitives is also indicative of a more formal, elaborate style close to the written standard. However, the use of this variable as a regressor in the present study might be considered problematic. Since the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  contains a genitive itself, the regressor variable *Genitive* and the document-level variable *Genitives* are not fully independent. Since instances of the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  make up for only a minute fraction of all genitives, however, I still use *Genitives* as a regressor.<sup>27</sup>

---

<sup>27</sup> A reviewer suggested that a fully fledged multidimensional analysis (Biber, 1988) would help to improve the operationalisation of the influence of style. This sounds plausible, but there simply is no large corpus of German for which similar data have been published. In the meantime, the creators of COW and the Institut für Deutsche Sprache (IDS) Mannheim have developed a similar annotation framework (COREX), and the COW creators have pre-released a non-public beta version of the corresponding data base for

Finally, two variables were added as nuisance variables in the context of the present study. First, it was reported in the literature that MNPs in the dative and with a masculine or neuter kind noun favour the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  more than the corresponding nominative and accusative MNPs (Hentschel, 1993; Zimmer, 2015). As an example, *mit einem Stück frischen Brots* ‘with a piece of fresh bread’ ( $\text{PGC}_{\text{adj}}$ ) would be preferred more strongly against *mit einem Stück frischem Brot* ( $\text{NAC}_{\text{adj}}$ ). As with all the examples, native speakers of German will most likely notice that differences are subtle. To control for this effect, the case of the measure noun was manually annotated (variable *Measurecase*). Second, due to differences in case syncretisms, it is possible that feminine kind nouns have slightly different preferences than masculine and neuter ones, and the appropriate variable *Kindgender* was annotated.

### 3.2 Pre-study: main prototype effects in the non-alternating constructions

The main study to be reported below deals exclusively with the alternating constructions, as is customary in alternation modelling. However, the prototypical features described in Section 2.2.1 should be observable in the non-alternating cases as well if the theory laid out in Section 2.2 is correct. Therefore, in this section I examine the distribution of the prototypical features in the non-alternating cases to see whether they are in accord with the theoretical predictions.

For this pre-study, each of the 2,365 combinations of measure noun lemma and kind noun lemma were queried in the  $\text{NAC}_{\text{bare}}$  and the  $\text{PGC}_{\text{det}}$ . Each of the resulting 2,365 concordances was scaled down randomly to a size of maximally 100 sentences, and from the resulting 35,766 sentences, 5,000 were randomly sampled for the statistical analysis. All features described in Section 3.1.3 were annotated except for the ones which do not apply in the non-alternating case (*Kindattraction*, *Measureattraction*, and *Measurecase*). The aggregated counts for each concordance were analysed in the form of a multilevel logistic regression

---

DECOW16A to their users. This data base contains 118 automatically extracted lexicogrammatical features for each document. However, at this time, it is not recommended for use in published research. Also, the genitive is generally considered a good indicator of style in German, and its frequency is usually high enough such that the *Genitives* score is a stable measure even for shorter documents (compared to first or second person pronouns, for example, which are totally absent in a majority of documents). The genitive is still the dominant attributive case in German.

Model level	Regressor	p <sub>PB</sub>	Factor level	Coefficient	CI low	CI high	CI excludes 0
First	Badness						
	Cardinal		No				
	Genitives						
Second	(Kindfreq)						
(Kind)	(Kindgender)						
Second	Measureclass		Container				
(Measure)			Rest				
			Amount				
			Portion				
	(Measurefreq)						

**Table 3:** Coefficient table with 95% bootstrap confidence intervals for the pre-study; the intercept is XXX

model using R (R Core Team, 2014) and the *lme4* package (Bates, 2010; Bates et al., 2015).<sup>28</sup>

The coefficient estimates are specified in Table 3 for each regressor (or regressor level) in the columns labelled *Coefficient*. Given the coding of the response variable, coefficients leaning to the positive side can be interpreted as describing a context typical of the PGC<sub>det</sub>. For a robust quantification of the precision of the estimation, I ran a parametric bootstrap (using the *confint.merMod* function from *lme4*) with 1,000 replications and using the percentile method for the calculation of the intervals. The resulting 95% bootstrap confidence intervals are reported in Table 3 in the columns labelled *CI low* and *CI high* (= upper and lower 2.5th percentiles). The column *CI excludes 0* shows an asterisk for those intervals that do not include 0. Furthermore, for each regressor, a p-value was obtained by dropping the regressor from the full model, re-estimating the nested model, and comparing it to the full model. Instead of inexact Wald approximations and Likelihood Ratio Tests, I used a drop-in bootstrap replacement for the Likelihood Ratio Test from the function *PBmodcomp* from the *pbrktest* package (Halekoh & Højsgaard, 2014). I call the corresponding value *p<sub>PB</sub>*, and it is given in the respective columns in Table 3. Regressors which did not reach sig=0.05 in the *pbrktest* (*Kindfreq*, *Kindgender*, and *Measurefreq*) were removed from the model, appear in brackets in Table 3, and have no coefficient estimates.

<sup>28</sup> An alternative *BOBYQA* optimiser from the *nloptr* package (Johnson, 2017) was used for all fits with *lme4* reported in this paper.

### 3.3 Main study: the alternation

For the main study, each of the 2,365 noun–noun combinations was queried in the alternating constructions  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  and  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  in DECOW14A.<sup>29</sup> For the manual annotation process, a random sub-sample was generated. For each mass noun, the concordance was downsampled randomly to maximally 100 sentences, which resulted in 6,843 sentences without further downsampling. In the manual annotation process the size was further reduced to 5,063 sentences due to removal of noisy material, erroneous hits, and uninformative cases where the measure noun was in the genitive, in which case the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  cannot be distinguished from the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$ . Given the careful sampling procedure described in this section and Section 3.1.2, we can be highly certain that it contains all relevant and reasonably frequent noun–noun combinations in the target constructions.<sup>30</sup>

Finally, two auxiliary samples were also drawn. As mentioned in Section 2.2, the distribution of the measure noun and kind noun lemmas in the  $\text{NAC}_{\text{bare}}$  and the  $\text{PGC}_{\text{det}}$  with a determiner will be modelled as factors influencing the alternation. Therefore, all noun–noun pairs from the process described above were also queried in the two non-alternating constructions, resulting in 17,252 hits for the  $\text{PGC}_{\text{det}}$  and 315,635 hits for the  $\text{NAC}_{\text{bare}}$ .

Then, a multilevel logistic regression model was fit which models the influence of the regressors specified in Table 2 on the probability that the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  is chosen over the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$ . All regressors from Table 2 were included, and the measure lemma and the kind noun lemma were specified as varying-intercept random effects. The sample size was  $n=5,063$  with 1,134 cases of  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  and 3,929 cases of  $\text{NAC}_{\text{adj}}$ . The results of the estimation are shown in Table 4 and in Figure 1. The intercept comprises *Cardinal=Yes*, *Measurecase=Nom*, *Kindgender=Masc*, *Measureclass=Physical*, and 0 for all numeric z-transformed regressors. It was estimated at -4.328.

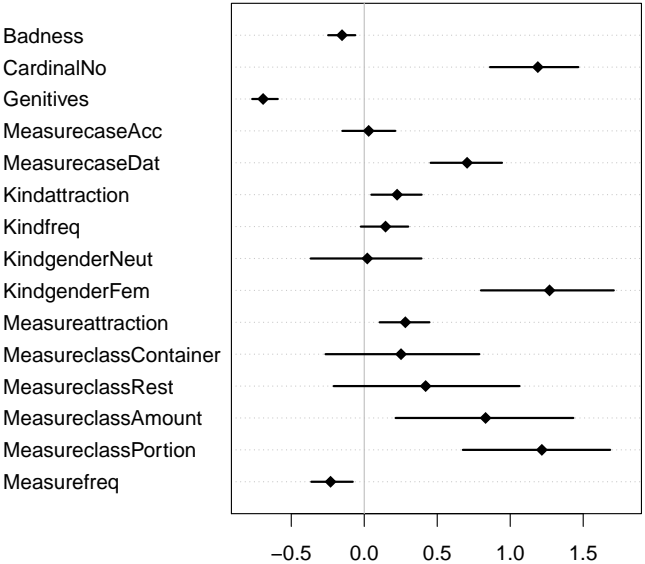
The regressors with the measure lemma as their unit of reference have no within-measure lemma variance, and the *glmer* function automatically estimates them as *group level predictors* (or *second-level effects*), cf. Gelman & Hill (2006,

<sup>29</sup> Due to processing considerations with the COW interface at the time, only ten slices of DECOW14A were used, which add up to approximately 10 billion tokens.

<sup>30</sup> In a similar fashion, the 100 most frequent measure nouns occurring with plural kind nouns were listed and queried, resulting in a sample of 871 sentences. As stated in Section 2, the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  is virtually never used with plural kind nouns, and this sample was not used except for quantifying the frequency of occurrence of the constructions (67 times  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  and 794 times  $\text{PGC}_{\text{adj}}$ ). The sample is distributed with the data package accompanying this paper.

265–269,302–304) and Section 2.2.2. The same goes for those listed with the kind lemma as their unit of reference. Given the coding of the response variable, coefficients leaning to the positive side can be interpreted as favouring the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$ .

Standard diagnostics show that the model quality is quite good.<sup>31</sup> Nakagawa & Schielzeth’s pseudo-coefficient of determination is  $R_m^2 = 0.409$  and  $R_c^2 = 0.495$  (see Gries, 2015a for a basic introduction to these  $R^2$  measures, or else Nak-



**Fig. 1:** Coefficients with 95% confidence intervals (for details see text); the intercept is -4.328

**31** Notice that no aggressive model selection was applied, especially not upward model selection including probing for interactions. I am convinced that the model should be specified based on theoretical considerations (and known nuisance effects) to avoid the dangers of data dredging and to avoid models which are difficult to interpret. Removal of useless regressors (judging by, for example, the `pbkrttest` and coefficients of determination) is the only type of model selection I allow in my research.

Model level	Regressor	p <sub>PB</sub>	Factor level	Coefficient	CI low	CI high	CI excludes 0
First	Badness	0.002		-0.152	-0.247	-0.061	*
	Cardinal	0.001	No	1.189	0.862	1.466	*
	Genitives	0.001		-0.693	-0.768	-0.592	*
	Measurecase	0.001	Acc	0.030	-0.150	0.212	
			Dat	0.705	0.455	0.944	*
Second (Kind)	Kindattraction	0.020		0.225	0.049	0.393	*
	Kindfreq	0.095		0.146	-0.023	0.301	
	Kindgender	0.001	Neut	0.021	-0.367	0.392	
Second (Measure)			Fem	1.269	0.800	1.709	*
	Measureattraction	0.001		0.282	0.106	0.447	*
	Measureclass	0.001	Container	0.252	-0.265	0.788	
			Rest	0.421	-0.209	1.063	
			Amount	0.831	0.215	1.432	*
			Portion	1.217	0.675	1.684	*
	Measurefreq	0.005		-0.231	-0.363	-0.079	*

**Table 4:** Coefficient table with 95% bootstrap confidence intervals for the main study; the intercept is -4.328

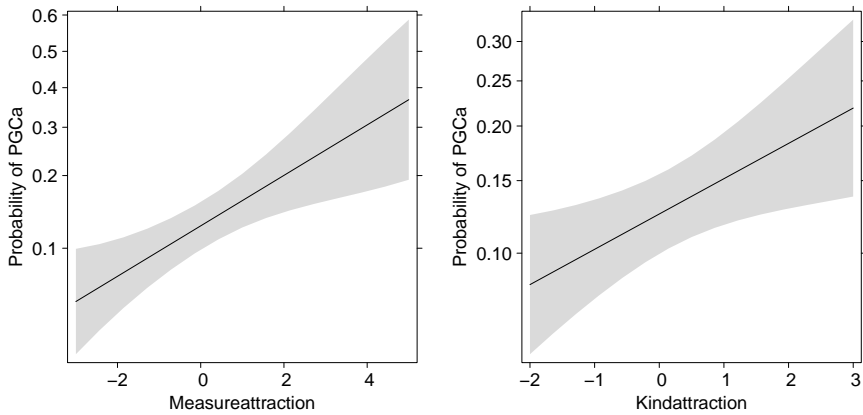
agawa & Schielzeth, 2013). The rate of correct predictions is 0.843, which means a proportional reduction of error of  $\lambda = 0.297$ . Generalised variance inflation factors for the regressors were calculated to check for multicollinearity (Fox & Monette, 1992; Zuur et al., 2010), and none of the corrected  $\text{GVIF}^{1/2\text{df}}$  was higher than 1.6. The lemma intercepts have standard deviations of  $\sigma_{\text{Measurelemma}} = 0.448$  and  $\sigma_{\text{Kindlemma}} = 0.604$ . Only *Kindfreq* ( $p_{\text{PB}} = 0.095$ ) can be seen as slightly too high to be convincing, failing at  $\text{sig}=0.05$ .

Using collexeme strength (*Measurecollo* and *Kindcollo*) instead of the quotient for the attraction strength (*Measureattraction* and *Kindattraction*) was not successful. While the attraction measures reach satisfying sig levels, the  $p_{\text{PB}}$  value for *Kindcollo* was 0.191 and the one for *Measurecollo* was 0.443. The coefficients of determination drop to  $R_m^2 = 0.383$  and  $R_c^2 = 0.490$ .

### 3.4 Interpretation

The results reported in Section 3.3 generally confirm the hypotheses from Section 2.2. First, the prototypicality effect related to the non-alternating  $\text{PGC}_{\text{det}}$  and  $\text{NAC}_{\text{bare}}$  can be shown (see the effect plots in Figure 2).<sup>32</sup> The effect is as expected: if a lemma appears relatively more often in the  $\text{PGC}_{\text{det}}$  (compared to

<sup>32</sup> Effect plots were created using the *effects* package (Fox, 2003). They show the changes in probability for the outcome (y-axis) dependent on values of a regressor (x-axis) at typical values of all other regressors. The vertical bars (categorical variables), and the



**Fig. 2:** Effect plots for the regressors *Measureattraction* and *Kindattraction*; y-axes are not aligned

its frequency in the  $NAC_{bare}$ ), the  $PGC_{adj}$  tends to be chosen over the  $NAC_{adj}$  with this specific lemma. The effect for measure nouns is stronger, and it was estimated with higher precision.

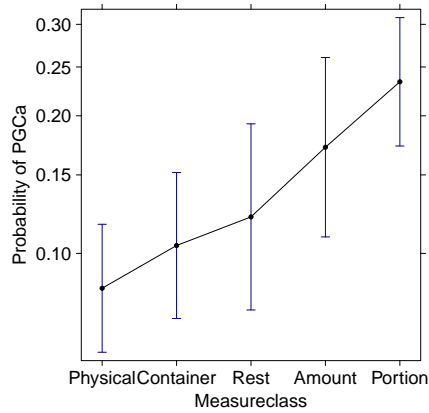
An interesting picture emerges for the lemma frequencies. A higher-than-average lemma frequency of measure nouns favours the  $NAC_{adj}$  ( $\beta_{Measurefreq} = -0.231$ ,  $p_{PB} = 0.005$ ), which is as expected if we assume at least a tendency for highly grammaticalised items to be more frequent. With kind nouns, higher frequency seems to favour the  $PGC_{adj}$  ( $\beta_{Kindfreq} = 0.146$ ,  $p_{PB} = 0.095$ ). However, there is no clear theoretical interpretation (see Section 2.2), and the estimate is imprecise (not significant at  $\alpha = 0.05$ , see above). The effect can therefore be ignored or treated as a nuisance variable.

In Section 2.2, it was also hypothesised that classes of measure nouns with a higher degree of grammaticalisation should favour the  $NAC_{adj}$ . The *Measure-class* second-level predictor was successfully estimated ( $p_{PB} = 0.001$ ). Looking at the effect plot in Figure 3, it is evident that abstract non-referential physical measure nouns (such as *Gramm* ‘gram’ or *Liter* ‘litre’) with a high degree of grammaticalisation favour the  $NAC_{adj}$ . At the other end of the scale, nouns denoting natural portions like *Haufen* ‘heap’, *Bündel* ‘bundle’, *Schluck* ‘gulp’ favour the  $PGC_{adj}$ . These are referential nouns, confirming the hypothesis that

---

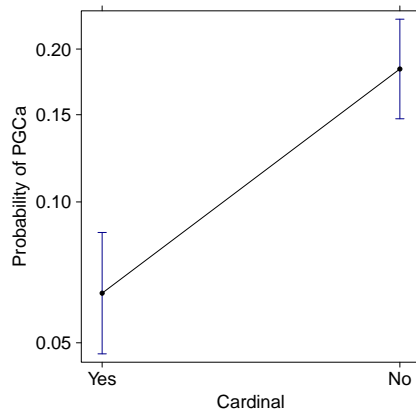
grey areas (continuous variables) are asymptotic 95% confidence intervals calculated from *glmer*. They are not bootstrapped. Readers should be aware that the axes are specifically scaled so as to result in a linear plot, and that the range of the axes varies between plots.





**Fig. 3:** Effect plot for the regressor *Measureclass*

it is prototypical of the PGC to contain two referential nouns, while the NAC prototypically only contains one (the kind noun).



**Fig. 4:** Effect plot for the regressor *Cardinal*

I now turn to the predicted effect of cardinals as modifiers of the measure noun. Figure 4 shows that cardinals indeed influence the choice of the alternant ( $p_{PB} = 0.001$ ), and that cardinals have a strong tendency to co-occur with the  $NAC_{adj}$ . This effect was predicted in Section 2.2.

The style-related proxy variables point in the expected direction. Increased *Badness* of the document favours the  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  ( $\beta_{\text{Badness}} = -0.152$ ,  $p_{\text{PB}} = 0.002$ ), and so does a lower density of genitives ( $\beta = -0.693$ ,  $p_{\text{PB}} = 0.001$ ). While these are merely proxies to style (and partially circular in the case of *Genitives*), this result can at least encourage future work into stylistic effects.

The influence of *Measurecase* ( $p_{\text{PB}} = 0.001$ ) is as predicted in previous analyses (see Section 2.2). A measure noun in the dative favours the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  with  $\beta_{\text{MeasurecaseDat}} = 0.705$  (compared to the nominative, which is on the intercept). Although *Measurecase* is a nuisance variable in the context of this study, convergence with previous work strengthens its validity.

## 4 Experiments

### 4.1 Experiment 1: forced-choice

In the two experiments reported in this section, I use probabilities for the alternating constructions calculated for attested material, and I correlate these probabilities with the participants' reactions. Thus, a direct link can be established between output material found in corpora and the behaviour of linguistic agents (see also Section 1). Both experiments use sentences containing attested MNPs from the corpus sample (embedded into simplified sentences) as stimuli. Also, the probabilities that the corpus-based model assigns to the two alternants in these sentences are used as the main regressor in both studies.

The first experiment tests preferences for constructions explicitly. Ford & Bresnan (2013) use the *split-100* task in which participants have to distribute 100 points between the alternatives, assigning more points to more natural sounding alternative. In essence, participants distribute a probability mass between two alternants, which is intended to produce more subtle results compared to a two-alternative forced-choice task such as in Rosenbach (2013), where participants have to choose one of two alternants. The split-100 paradigm has been criticised in Arppe & Järvikivi (2007). The criticism was reiterated in Divjak et al. (2016), where they use a forced-choice task. In Verhoeven & Temme (2017, to appear), it was shown that results from forced-choice and split-100 experiments mostly converge (with some numeric intricacies related to the non-linear distribution of preferences for alternants). I present a forced-choice experiment in this Section and not a split-100 experiment, mainly because in a dry run of the experiment, participants complained about the unnaturalness of distributing a probability mass across two alternants and tended to produce ratings of 0 and 100 (and to a lesser degree 50). Participants had to choose between two sentences that differed only in that one contained the  $NAC_{adj}$  and the other one contained the  $PGC_{adj}$ . The analysis compares the probabilities assigned to the stimuli by the corpus-derived model with the frequency with which participants chose the alternants for the same stimuli.

There were 24 participants (native speakers of German without reading or writing disabilities) aged 19 to 30 living permanently in Berlin, who were recruited from introductory linguistics courses at Freie Universität Berlin. Although the experiment was conducted in the last four weeks of their first semester, participants had no deeper explicit knowledge of linguistics, grammar, or experimental methods. None of them had ever participated in a forced-choice

	Masculine/Neuter	Feminine
<b>high prob. for PGC<sub>adj</sub></b>	4 sentences	4 sentences
<b>low prob. for PGC<sub>adj</sub></b>	4 sentences	4 sentences

**Table 5:** The four groups of sentences chosen as stimuli; in each group of four sentences, combinations of important factor values were made unique whenever possible

experiment before. Participation was voluntary but participants received credit in partial fulfillment of course requirements.

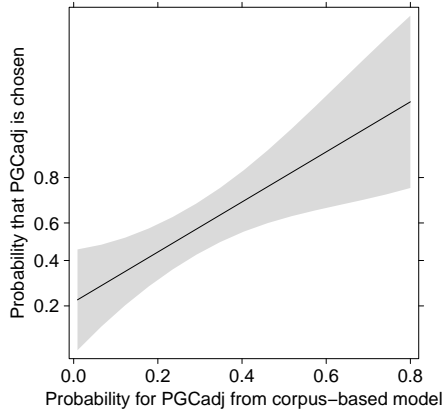
As stimuli, attested MNPs from the corpus study were used, but the sentences were radically simplified to avoid influences from contextual nuisance factors as much as possible. The approach is also justified because according to the theoretical assessment in Section 2.2, the choice of alternants depends mostly on a very local constructional context. I sampled 16 MNPs from the concordance and made sure that the simplifications and normalisations did not affect any of the regressors used in the corpus study. In the simplified sentences, the case, number, etc. of the MNP remained the same as in the attested sentence, as did the choice of lexical material within the MNP. Eight sentences contained masculine or neuter kind nouns, and the other eight contained feminine kind nouns. Furthermore, in each of the masculine/neuter and feminine groups, four sentences originally containing the NAC<sub>adj</sub> and four sentences originally containing the PGC<sub>adj</sub> were chosen. More precisely, the sentences were sampled as *highly prototypical examples* of PGC<sub>adj</sub> (high probability assigned by GLMM) and NAC<sub>adj</sub> (low probability assigned by GLMM), respectively.<sup>33</sup> High and low probabilities were defined as the top and bottom 20% of all probabilities assigned by the GLMM. Lemmas and feature combinations were made unique within each group whenever possible. The design is summarised in Table 5.

The final pairs of stimuli were the sentence containing the attested and preferred alternant (according to the corpus GLMM) on the one hand and a modified version containing the dispreferred alternant on the other hand. They were presented next to each other, and a 20 second time limit for each choice was set.<sup>34</sup> The position on the screen (left/right) and the order of sentences were randomised for each participant. As fillers, 23 pairs of sentences exemplifying similar but unrelated alternation phenomena from German morpho-syntax were used. Thus, participants saw 39 pairs of sentences and 78 sentences in total.

<sup>33</sup> Remember from Section 3 that the model predicts the probability that the PGC<sub>adj</sub> is chosen over the NAC<sub>adj</sub>.

<sup>34</sup> No participant ever exceeded the time limit.

They were instructed to select from each pair of sentences the one that seemed more natural to them in the sense that they would use it rather than the other one. The experiment was conducted using *PsychoPy* (Peirce, 2007).



**Fig. 5:** Effect plot for the multilevel logistic regression in the forced-choice experiment: predictability of participants' choices using the probabilities derived from the corpus-based GLMM

Then, a multilevel logistic regression was specified with the probability of the  $PGC_{adj}$  predicted for each sentence by the corpus-based GLMM as the only fixed effect *Modelprediction*.<sup>35</sup> A random intercept and slope were added for the individual sentence (item) in order to catch idiosyncrasies of single sentences. Also, a random intercept and slope for participants was added.<sup>36</sup> Coefficients were estimated with Maximum Likelihood Estimation (*lmer* function from *lme4*). The number of observations was  $n=384$ .

<sup>35</sup> The document-level variables *Badness* and *Genitives* were set to 0, which is the mean for z-transformed variables.

<sup>36</sup> The random slopes were added to comply with Barr et al. (2013, 257) who predict *catastrophically high Type I error rates* for experimental designs with within-subject manipulations if random effects structures are not kept maximal. Notice that the model reported here was estimated with conceptually identical results with regard to the predictor of interest (*Modelprediction*) if only random intercepts were used.

A certain amount of the variance can be accounted for by idiosyncrasies of single sentences ( $\sigma_{\text{Sentence}} = 1.785$ ,  $\sigma_{\text{Sentence}}^{\text{Modelprediction}} = 5.996$ , 16 levels).<sup>37</sup> Also, among participants, there are clearly different preferences ( $\sigma_{\text{Participant}} = 0.781$ ,  $\sigma_{\text{Participant}}^{\text{Modelprediction}} = 0.484$ , 24 levels). On the extreme ends, one participant chose the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  in 13 of 16 cases, and two participants only chose it in 5 of 16 cases. The regressor *Modelprediction* achieves  $p_{\text{PB}} = 0.007$  (1,000 replications) and is estimated at 5.408 relative to an intercept of -1.304. The confidence interval from a parametric bootstrap (1,000 replications, percentile method) for the regressor is acceptable but slightly large with a lower bound of 1.626 and an upper bound of 8.397. The pseudo-coefficients of determination are  $R_m^2 = 0.227$  and  $R_c^2 = 0.561$ , which means that over 22% of the variance in the data can be explained by considering only the predictions from the corpus-based GLMM. The effect display for the single fixed regressor *Modelprediction* is given in Figure 5. The result is very clear. The higher the probability of the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  predicted from usage data, the more often participants chose the  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  alternant in the forced-choice task. In summary, the forced-choice experiment clearly succeeded in corroborating the results from the corpus study in as much as the preferences extracted from usage data correspond to native speakers' choices.

## 4.2 Experiment 2: self-paced reading

The second experiment tests preferences more implicitly. It is expected that reading less prototypical alternants (the one assigned a low probability by the corpus-derived model) in a given context and with given lexical material incurs a processing overhead for the reader (Kaiser, 2013). In this section, a self-paced reading experiment is therefore presented. In a very similar fashion, Divjak et al. (2016) apply the self-paced reading paradigm in the validation of corpus-based models. The analysis compares the corpus-derived probabilities with potential lags in reading time for sentences with the preferred and the non-preferred constructions.

Concretely, the exact same stimuli as in the forced-choice experiments were used. Each participant read both the 16 sentences with the alternant predicted by the corpus model and the 16 modified sentences with the alternant that the

---

<sup>37</sup> I use  $\sigma_r^f$  to denote the standard deviation of the random intercepts for the fixed effect  $f$  varying by random effect  $r$ .

corpus model did not predict.<sup>38</sup> To minimise repetition effects, the stimuli for each participant were separated into two blocks of 16 targets and 33 fillers per block. In the experiment, participants first read all sentences from the first block, then all sentences from the second block. From each target sentence pair, one sentence was assigned to the first block and the other sentence to the other block. The assignment of members of the individual sentence pairs to the blocks was randomised for each participant individually, as was the order within each block. The sentences from each pair of alternants were kept as far apart as possible. The fillers also came in pairs such that the second block exclusively contained sentences to which participants had been exposed in the first block in slightly modified form. In total, each participant read 98 sentences. After each sentence, participants had to answer simple (non-metalinguistic) yes-no questions about the previous sentence as distractors. The distractor questions were different between the first and the second blocks. There were 38 participants recruited in exactly the same manner as for the experiment reported in Section 4.1. None of them had ever participated in any kind of reading experiment, and none of them took part in the first experiment. The experiment was conducted using *PsychoPy*.

The reading times were residualised per speaker based on the reading times of all words (not just the targets) by that speaker. The adjective and the kind noun (i. e., the constituents bearing the critical case markers) were used as the target region, for instance the bracketed words in the example *zwei Gläser [sprudelndes Wasser]* ‘two glasses of sparkling water’. Outliers farther than 2 interquartile ranges from the mean logarithmised residualised reading time were removed (64 data points), resulting in a total number of  $n=1,152$  observations. An LMM was specified with the logarithmised residual reading times as the response variable.

The probabilities derived from the corpus GLMM (*Modelprediction*) were added as the main regressor of interest. It should be remembered that the corpus GLMM predicts the probability of the  $PGC_{adj}$ . As a consequence, the higher the GLMM prediction is, the more prototypical the sentence is for containing the  $PGC_{adj}$ . It is therefore expected that reading times are higher when the value of *Modelprediction* is higher but the sentence contains the  $NAC_{adj}$ . However, when the sentence contains the  $PGC_{adj}$ , reading times should be lower when *Model-*

---

**38** Notice that lemmas and their frequencies as well as lemma classes are included as regressors in the corpus-based GLMM, and there was consequently no additional controlling of lemma frequencies, etc.

Regressor	Coefficient	CI low	CI high	CI excludes 0
ConstructionPGCa	0.054	0.012	0.095	*
Modelprediction	-0.006	-0.113	0.110	
Position	-0.005	-0.005	0.004	
ConstructionPGCa:Modelprediction	-0.125	-0.234	-0.023	*

**Table 6:** Fixed effect coefficient table for the LMM used to analyse the self-paced reading experiment; the intercept is 0.829

*prediction* is higher. To account for this, an interaction between *Modelprediction* and *Construction* (levels *PGCa* and *NACa*) was added to the model.

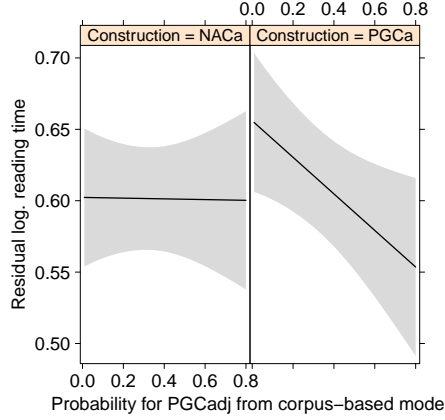
Furthermore, the position (1–98) of the sentence in the individual experiment (*Position*) was included as a fixed effect to control for the usual increase in reading speed during an experiment run. Random intercepts were specified for *Participant* and *Item* (the 16 sentence pairs are one *Item* each).<sup>39</sup>

Table 6 shows the coefficient estimates with a 95% parametric bootstrap confidence interval (1,000 replications, percentile method). The standard deviation of the participant intercepts is  $\sigma_{\text{Participant}} = 0.079$  and of the item intercepts  $\sigma_{\text{Item}} = 0.037$ . Comparing the full model to a model without the main regressor *Modelprediction* (and consequently also without the interaction with *Construction*) in a PB test gives  $p_{\text{PB}} = 0.036$ . The pseudo-coefficients of determination are  $R_m^2 = 0.237$  and  $R_c^2 = 0.346$ . There is thus some inter-subject variation and a noteworthy correlation between the reactions of the subjects and the corpus-derived probabilities.

The effect plot for the effect of interest is shown in Figure 6. The estimate for the sentences with  $\text{NAC}_{\text{adj}}$  is obviously imprecise and no differences in reading times are observed. There is a clearer effect in the sentences with  $\text{PGC}_{\text{adj}}$ , which is also confirmed by the significant results from the bootstrapped confidence intervals (see Table 6) and from the PB test reported above. The  $\text{PGC}_{\text{adj}}$  brings about an increased reading time ( $\beta_{\text{ConstructionPGCa}} = 0.054$ ), which is plausible because it is the much rarer construction (see Section 3). However, if it occurs in a prototypical context and with prototypical lexical material, reading times drop ( $\beta_{\text{ConstructionPGCa:Modelprediction}} = -0.125$ ). This can be seen in the downward slope in the right panel of Figure 6. This fits into the general picture inasmuch as the construction with the lower frequency might be developing towards a

<sup>39</sup> I tried random slopes in order to keep the random effect structure maximal (Barr et al., 2013) but it was impossible to get the algorithm to converge due to the added complexity of the interaction.





**Fig. 6:** Effect plot for the LMM in the self-paced reading experiment: modeling participants' residualised log reading times on the probabilities given by the corpus-based GLMM

more sharply defined prototype.<sup>40</sup> Conversely, the  $NAC_{adj}$  (like the NAC in general) might be the highly frequent default which does not incur a reading time penalty, even if it is not the optimal choice in the given context and with the given lexical material.

This concludes the report of the two experiments. In the final section, I take stock and summarise the contribution of the present study to the research on alternations in cognitive linguistics.

<sup>40</sup> In this context, it should be remembered from Section 3.1.1 that even the  $PGC_{det}$  is much rarer than the  $NAC_{bare}$  (17,252 vs. 315,635 occurrences in the auxiliary corpus samples).

## 5 Conclusions

Mention pre-registration.

The fact that the correlation is not stronger can be explained in parts

We need: more case studies + diverse and different corpora + focus on register/style-specific aspects + inter-speaker similarity + focus on different experimental paradigms and what they really tell us + more clarity wrt statistical methods + ultimately fully specified mathematical models as in cognitive science

Potential refinement: more detailed analysis instead of CARD vs. not CARD

Potential refinement: postnominal modification (= true partitives)

This paper stands in a now ten year-old tradition of research on grammatical alternations using corpus and experimental data. In my view, the main tenets of this line of research are: (i) Language, viewed from a cognitively realistic angle, is a probabilistic phenomenon and cannot be modelled appropriately within Aristotelian frameworks that assume discrete categories. (ii) Corpora are collections of usage events (language production) and can therefore be used to evaluate both the claim made in (i) and specific theoretical claims (in case studies) about factors influencing speakers' decisions to use specific forms or constructions. (iii) Given (ii), we expect results from corpus analyses and from appropriate experiments to yield similar results, not necessarily as a form of validation of the corpus-based findings, but as converging evidence. I consider these three points to be of utmost importance because they clearly set this approach to linguistic research apart from *both* Aristotelian frameworks *and* introspective, non-empirical, and anti-quantitative versions of cognitive linguistics (see Dąbrowska, 2016 for a pithy philippic against such approaches).

The present paper adds to the evidence that all of the aforementioned three points are correct. A grammatical alternation in German measure NPs was examined using corpus data based on factors partly derived from existing accounts, formulated in terms of construction prototypes. The preferences extracted from the DECOW web corpus were confirmed in a forced-choice experiment, in which participants explicitly chose alternants in line with the probabilities derived from the corpus-based model. In a more implicit self-paced reading experiment, it was shown that the much rarer alternant brings about a reading time penalty except in cases for which the corpus model predicts very high probability for this alternant.

Future work could extend these results and provide a general picture of the constructions expressing measurements (see Section 2.1). This would be a much more complicated task given that the choices then would no longer be binary and that the meaning of the alternative ways of expressing measurements are

semantically more varied. Finally, I want to point out that German is mildly under-researched in the specific framework used here. This is quite surprising given the fact that German morpho-syntax is famous for its alternations, which are usually called *Zweifelsfälle* ('cases of doubt') in the traditional literature (Duden, 2011; Klein, 2009). Instead of being drowned in normative, descriptive, or didactic discussions, they could serve as ideal test cases in cognitive linguistics.

**Acknowledgment:** I thank (in alphabetical order) Felix Bildhauer, Susanne Flach, Elizabeth Pankratz, Samuel Reichert, Ulrike Sayatz, and Christian Zimmer for valuable discussions and comments. Also, I would like to thank the reviewers for Cognitive Linguistics as well as associate editor Dagmar Divjak for insightful comments which helped to improve the quality of this paper significantly. Furthermore, I thank Ulrike Sayatz for helping me to recruit the participants for the experiments. Elizabeth Pankratz thankfully also fixed my English. Finally, I am grateful to my student assistants Kim Maser, for her work on the annotation of the concordances, and Luise Reißmann, for supervising most of the experiments. The research presented here was made possible in part through funding from the *Deutsche Forschungsgemeinschaft* (DFG, personal grant SCHA1916/1-1).

## References

- Appe, Antti & Juhani Järviö. 2007. Every method counts: combining corpus-based and experimental evidence in the study of synonymy. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 3(2). 131–159. 10.1515/cllt.2007.009.
- Baayen, R. Harald, Cyrus Shaoul, Jon Willits & Michael Ramscar. 2016. Comprehension without segmentation: a proof of concept with naive discriminative learning. *Language, Cognition and Neuroscience* 31(1). 106–128. 10.1080/23273798.2015.1065336.
- Barker, Chris. 1998. Partitives, double genitives and anti-uniqueness. *Natural Language and Linguistic Theory* 16(4). 679–717. 10.1111/1754-9485.12268.
- Barr, Dale J., Roger Levy, Christoph Scheepers & Harry J. Tily. 2013. Random effects structure for confirmatory hypothesis testing: Keep it maximal. *Journal of Memory and Language* 68(3). 255–278. 10.1016/j.jml.2012.11.001.
- Barsalou, Lawrence W. 1990. On the indistinguishability of exemplar memory and abstraction in category representation. In Thomas K. Srull & Robert S. Wyer (eds.), *Advances in social cognition, volume III: Content and process specificity in the effects of prior experiences*, 61–88. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates. 10.1017/s0140525x00051591.
- Bates, Douglas, Martin Mächler, Ben Bolker & Steve Walker. 2015. Fitting linear mixed-effects models using lme4. *Journal of Statistical Software* 67(1). 1–48. 10.18637/jss.v067.i01.
- Bates, Douglas M. 2010. lme4: Mixed-effects modeling with R. 10.1002/0470011815.b2a12051. <http://lme4.r-forge.r-project.org/IMMwR/lrgprt.pdf>.
- Bhatt, Christa. 1990. *Die syntaktische Struktur der Nominalphrase im Deutschen*. Tübingen: Narr. 10.1515/zfgl.2003.31.3.327.
- Biber, Douglas. 1988. *Variation across speech and writing*. Cambridge, MA: Cambridge university Press. 10.1017/cbo9780511621024.
- Biber, Douglas. 1993. Representativeness in corpus design. *Literary and Linguistic Computing* 8(4). 243–257. 10.1007/978-0-585-35958-8\_20.

- Biemann, Chris, Felix Bildhauer, Stefan Evert, Dirk Goldhahn, Uwe Quasthoff, Roland Schäfer, Johannes Simon, Leonard Swiezinski & Torsten Zesch. 2013. Scalable construction of high-quality web corpora. *Journal for Language Technology and Computational Linguistics* 28(2). 23–60. 10.2200/s00508ed1v01y201305hlt022.
- Bildhauer, Felix & Roland Schäfer. 2016. Automatic classification by topic domain for meta data generation, web corpus evaluation, and corpus comparison. In Paul Cook, Stefan Evert, Roland Schäfer & Egon Stemle (eds.), *Proceedings of the 10th web as corpus workshop (WAC-X)*, 1–6. Association for Computational Linguistics. 10.18653/v1/w16-2601.
- Brems, Lieselotte. 2003. Measure noun construction: An instance of semantically-driven grammaticization. *International Journal of Corpus Linguistics* 8(2). 283–312. 10.1075/ijcl.8.2.05bre.
- Bresnan, Joan. 2007. Is syntactic knowledge probabilistic? Experiments with the English dative alternation. In Sam Featherston & Wolfgang Sternefeld (eds.), *Roots: Linguistics in search of its evidential base* (Studies in Generative Grammar), 77–96. Berlin/New York: De Gruyter Mouton. 10.1515/cllt.2011.011.
- Bresnan, Joan, Anna Cueni, Tatiana Nikitina & R. Harald Baayen. 2007. Predicting the dative alternation. In Gerlof Bouma, Irene Krämer & Joost Zwarts (eds.), *Cognitive foundations of interpretation*, 69–94. Amsterdam: Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen.
- Bresnan, Joan & Marilyn Ford. 2010. Predicting syntax: Processing dative constructions in American and Australian varieties of English. *Language* 86(1). 168–213. 10.1353/lan.0.0189.
- Bresnan, Joan & Jennifer Hay. 2008. Gradient grammar: An effect of animacy on the syntax of ‘give’ in New Zealand and American English. *Lingua* 118. 245–259. 10.1016/j.lingua.2007.02.007.
- Conaway, Nolan & Kenneth J. Kurtz. 2016. Similar to the category, but not the exemplars: a study of generalization. *Psychonomic Bulletin & Review* 24. 1312–1323. DOI 10.3758/s13423-016-1208-1.
- Dąbrowska, Ewa. 2014. Words that go together: measuring individual differences in native speakers’ knowledge of collocations. *The Mental Lexicon* 9(3). 401–418. 10.1075/ml.9.3.02dab.
- Dąbrowska, Ewa. 2016. Cognitive linguistics’ seven deadly sins. *Cognitive Linguistics* 27(4). 479–491. 10.1515/cog-2016-0059.
- De Clerck, Bernard & Lieselotte Brems. 2016. Size nouns matter: A closer look at mass(es) of and extended uses of SNs. *Language Sciences* 53. 160–176. 10.1016/j.langsci.2015.05.007.
- Divjak, Dagmar. 2016. Four challenges for usage-based linguistics. In Jocelyne Daems, Eline Zenner, Kris Heylen, Dirk Speelman & Hubert Cuyckens (eds.), *Change of paradigms – new paradoxes – recontextualizing language and linguistics*, 297–309. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton. 10.1515/9783110435597-017.
- Divjak, Dagmar & Antti Arppe. 2013. Extracting prototypes from exemplars what can corpus data tell us about concept representation? *Cognitive Linguistics* 24(2). 221–274. 10.1515/cog-2013-0008.
- Divjak, Dagmar, Antti Arppe & R. Harald Baayen. 2016. Does language-as-used fit a self-paced reading paradigm? In Tanja Anstatt, Anja Gattnar & Christina Clasmeier

- (eds.), *Slavic languages in psycholinguistics*, 52–82. Tübingen: Narr Francke Attempto. 10.1037/xlm0000410.
- Divjak, Dagmar & Stefan Th. Gries. 2008. Clusters in the mind? Converging evidence from near-synonymy in Russian. *The Mental Lexicon* 3(2). 188–213. 10.1075/ml.3.2.03div.
- Duden. 2011. *Richtiges und gutes Deutsch - Das Wörterbuch der sprachlichen Zweifelsfälle*. Mannheim/Zürich: Dudenverlag 7th edn. 10.1002/ange.19330465002.
- Durrant, Philip & Alice Doherty. 2010. Are high-frequency collocations psychologically real? Investigating the thesis of collocational priming. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 6(2). 125–155. 10.1515/CLLT.2010.006.
- Eisenberg, Peter. 2013. *Grundriss der deutschen Grammatik: Der Satz*. Stuttgart: Metzler 4th edn. 10.1007/978-3-476-03762-6.
- Eschenbach, Carola. 1994. Maßangaben im Kontext - Variationen der quantitativen Spezifikation. In Sascha W. Felix, Christopher Habel & gert Riecke (eds.), *Kognitive Linguistik – Repräsentationen und Prozesse*, 207–228. Opladen: Westdeutscher Verlag. 10.1007/978-3-663-05399-6\_9.
- Fleischer, Jürg & Oliver Schallert. 2011. *Historische Syntax des Deutschen : eine Einführung*. Tübingen: Narr. 10.14219/jada.archive.1914.0044.
- Ford, Marilyn & Joan Bresnan. 2013. Using convergent evidence from psycholinguistics and usage. In Manfred Krug & Julia Schlüter (eds.), *Research methods in language variation and change*, 295–312. Cambridge, MA: Cambridge University Press. 10.1017/cbo9780511792519.020.
- Fox, John. 2003. Effect displays in R for Generalised Linear Models. *Journal of Statistical Software* 8(15). 1–27. 10.2307/271037.
- Fox, John & Georges Monette. 1992. Generalized collinearity diagnostics. *Journal of the American Statistics Association* 87. 178–183. 10.2307/2290467.
- Gallmann, Peter & Thomas Lindauer. 1994. Funktionale Kategorien in Nominalphrasen. *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache* 116. 10.1515/bgsl.1994.116.1.1.
- Gelman, Andrew & Jennifer Hill. 2006. *Data analysis using regression and multilevel/hierarchical models*. Cambridge: Cambridge University Press. 10.1017/cbo9780511790942.
- Gerstenberger, Laura. 2015. Number marking in German measure phrases and the structure of pseudo-partitives. *Journal of Comparative Germanic Linguistics* 18. 93–138. 10.1007/s10828-015-9074-1.
- Goethem, Kristel Van & Philippe Hilgsmann. 2014. When two paths converge: Debonding and clipping of Dutch 'reuze'. *Journal of Germanic Linguistics* 26(1). 31–64. 10.1017/s1470542713000172.
- Goethem, Kristel Van & Matthias Hüning. 2015. From noun to evaluative adjective: Conversion or debonding? Dutch top and its equivalents in German. *Journal of Germanic Linguistics* 27(4). 365–408. 10.1017/s1470542715000112.
- Gries, Stefan Th. 2003. Towards a corpus-based identification of prototypical instances of constructions. *Annual Review of Cognitive Linguistics* 1. 1–27. 10.1075/arcl.1.02gri.
- Gries, Stefan Th. 2015a. The most underused statistical method in corpus linguistics: Multilevel (and mixed-effects) models. *Corpora* 10(1). 95–126. 10.3366/cor.2015.0068.
- Gries, Stefan Th. 2015b. The role of quantitative methods in cognitive linguistics: corpus and experimental data on (relative) frequency and contingency of words and constructions. In Jocelyne Daems, Eline Zenner, Kris Heylen, Dirk Speelman & Hubert Cuyckens (eds.), *Change of paradigms - new paradoxes: recontextualizing language and*

- linguistics*, 311–325. Berlin/New York: De Gruyter Mouton. 10.1515/9783110435597-018.
- Gries, Stefan Th., Beate Hampe & Doris Schönefeld. 2005. Converging evidence: bringing together experimental and corpus data on the association of verbs and constructions. *Cognitive Linguistics* 16(4). 635–676. 10.1515/cogl.2005.16.4.635.
- Gries, Stefan Th. & Anatol Stefanowitsch. 2004. Co-varying collexemes in the into-causative. In Michel Achard & Suzanne Kemmer (eds.), *Language, culture, and mind*, 225–236. Stanford, CA: CSLI. 10.1515/cllt.2005.1.1.1.
- Gries, Stefan Th. & Stefanie Wulff. 2005. Do foreign language learners also have constructions? evidence from priming, sorting, and corpora. *Annual Review of Cognitive Linguistics* 3. 182–200. 10.1075/arcl.3.10.gri.
- Griffiths, Thomas L., Kevin R. Canini, Adam N. Sanborn & Daniel J. Navarro. 2009. Unifying rational models of categorization via the hierarchical dirichlet process. In *Proceedings of the 29th annual conference of the cognitive science society*, 323–328. Mahwah: Erlbaum.
- Hahn, Ulrike, Mercè Prat-Sala, Emmanuel M. Pothos & Duncan P. Brumby. 2010. Exemplar similarity and rule application. *Cognition* 114(1). 1–18. 10.1016/j.cognition.2009.08.011.
- Halekoh, Ulrich & Søren Højsgaard. 2014. A Kenward-Roger approximation and parametric bootstrap methods for tests in linear mixed models – the R package pbkrtest. *Journal of Statistical Software* 59(9). 1–30. 10.18637/jss.v059.i09.
- Hankamer, Jorge & Line Mikkelsen. 2008. Definiteness marking and the structure of Danish pseudopartitives. *Journal of Linguistics* 44(2). 317–346. 10.1017/s0022226708005148.
- Hentschel, Elke. 1993. Flexionsverfall im Deutschen? Die Kasusmarkierung bei partitiven Genitiv-Attributen. *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 21(3). 320–333. 10.1515/9783111566658.17.
- Hintzman, Douglas L. 1986. Schema abstraction in a multiple-trace memory model. *Psychological Review* 93(4). 411–428. 10.1037//0033-295x.93.4.411.
- Hunston, Susan. 2008. Collection strategies and design decisions. In Anke Lüdeling & Merja Kytö (eds.), *Corpus linguistics. An international handbook*, 154–168. Berlin: Walter de Gruyter. 10.1017/cbo9781139524773.003.
- Johnson, Steven G. 2017. The nlopt nonlinear-optimization package. <http://ab-initio.mit.edu/nlopt>.
- Kaiser, Elsi. 2013. Experimental paradigms in psycholinguistics. In Robert J. Podesva & Devyani Sharma (eds.), *Research methods in linguistics*, 135–168. Cambridge University Press. 10.3765/salt.v25i0.3436.
- Kilgarriff, Adam. 2006. Googleology is bad science. *Computational Linguistics* 33(1). 147–151. 10.1162/coli.2007.33.1.147.
- Kilgarriff, Adam, Vít Baisa, Jan Bušta, Miloš Jakubíček, Vojtěch Kovář, Jan Michelfeit, Pavel Rychlý & Vít Suchomel. 2014. The Sketch Engine: ten years on. *Lexicography* 1–30. 10.1007/s40607-014-0009-9.
- Klein, Wolf-Peter. 2009. Auf der Kippe? Zweifelsfälle als Herausforderung(en) für Sprachwissenschaft und Sprachnormierung. In Marek Konopka & Bruno Strecker (eds.), *Deutsche Grammatik – Regeln, Normen, Sprachgebrauch*, Berlin: De Gruyter. 10.1007/bf00316024.

- Köpcke, Klaus-Michael. 1995. Die Klassifikation der schwachen Maskulina in der deutschen Gegenwartssprache – Ein Beispiel für die Leistungsfähigkeit der Prototypentheorie. *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 14(2). 159–180. 10.1515/zfs.1995.14.2.159.
- Koptjevskaja-Tamm, Maria. 2001. “A piece of the cake” and “a cup of tea”: partitive and pseudo-partitive nominal constructions in the Circum-Baltic languages. In Östen Dahl & Maria Koptjevskaja-Tamm (eds.), *The Circum-Baltic languages: Typology and contact*, vol. 2, 523–568. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 10.1075/slcs.55.11kop.
- Kupietz, Marc, Cyril Belica, Holger Keibel & Andreas Witt. 2010. The German reference corpus DeReKo: A primordial sample for linguistic research. In Nicoletta Calzolari, Khalid Choukri, Bente Maegaard, Joseph Mariani, Jan Odijk, Stelios Piperidis, Mike Rosner & Daniel Tapias (eds.), *Proceedings of the seventh international conference on language resources and evaluation (LREC '10)*, 1848–1854. Valletta, Malta: European Language Resources Association (ELRA). 10.1075/lis.28.08bel.
- Labov, William. 1966. *The social stratification of English in New York City*. Washington, DC: Center for Applied Linguistics. 10.1525/aa.1964.66.suppl\_3.02a00120.
- Labov, William. 1969. Contraction, deletion, and inherent variability of the english copula. *Language* 45(4). 715–762. 10.2307/412333.
- Langacker, Ronald W. 1987. *Foundations of cognitive grammar (volume 1: theoretical prerequisites)*. Stanford: Stanford University Press.
- Lee, Michael D. & Wolf Vanpaemel. 2008. Exemplars, prototypes, similarities, and rules in category representation: an example of hierarchical Bayesian analysis. *Cognitive Science* 32. 1403–1424. 10.1080/03640210802073697.
- Leech, Geoffrey. 2007. New resources or just better old ones? The Holy Grail of representativeness. In Marianne Hundt, Nadja Nesselhauf & Carolin Biewer (eds.), *Corpus linguistics and the web*, 133–149. Amsterdam and New York: Rodopi. 10.1163/9789401203791\_009.
- Löbel, Elisabeth. 1986. Apposition in der Quantifizierung. In Armin Burkhardt & Karl-Hermann Körner (eds.), *Pragmantax. Akten des 20. Linguistischen Kolloquiums Braunschweig 1985*, 47–59. Tübingen: Niemeyer. 10.1164/rccm.2309009.
- Löbel, Elisabeth. 1989. Q as a functional category. In Christa Bhatt, Elisabeth Löbel & Claudia Schmidt (eds.), *Syntactic phrase structure phenomena*, 133–158. Amsterdam, Philadelphia: Benjamins. 10.1075/la.6.10lob.
- Maxwell, Scott E. & Harold D. Delaney. 2004. *Designing experiments and analyzing data: a model comparison perspective*. Mahwa, New Jersey, London: Taylor & Francis.
- McEnery, Tony, Richard Xiao & Yukio Tono. 2006. *Corpus-based language studies. An advanced resource book*. London and New York: Routledge. 10.1111/lang.12225.
- Medin, Douglas L. & Marguerite M. Schaffer. 1978. Context theory of classification learning. *Psychological Review* 85(3). 207–238. 10.1037//0033-295x.85.3.207.
- Minda, John Paul & J. David Smith. 2001. Prototypes in category learning: the effects of category size, category structure, and stimulus complexity. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition* 27(3). 775–799. 10.1037/0278-7393.27.3.775.
- Minda, John Paul & J. David Smith. 2002. Comparing prototype-based and exemplar-based accounts of category learning and attentional allocation. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition* 28(2). 275–292. 10.1037/0278-7393.28.2.275.



- Mollin, Sandra. 2009. Combining corpus linguistic and psychological data on word co-occurrences: corpus collocates versus word associations. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 5(2). 175–200. 10.1515/CLLT.2009.008.
- Müller, Sonja. 2014. Zur Anordnung der Modalpartikeln “ja” und “doch”: (In)stabile Kontexte und (non)kanonische Assertionen. *Linguistische Berichte* 238. 165–208. 10.1007/bf00386549.
- Murphy, Gregory L. 2003. Ecological validity and the study of concepts. In Brian H. Ross (ed.), *Psychology of learning and motivation - advances in research and theory*, 1–41. New York: Elsevier. 10.1016/S0079-7421(03)01010-7.
- Nakagawa, Shinichi & Holger Schielzeth. 2013. A general and simple method for obtaining  $R^2$  from generalized linear mixed-effects models. *Methods in Ecology and Evolution* 4(2). 133–142. 10.1111/j.2041-210x.2012.00261.x.
- Neset, Tore & Laura A. Janda. 2010. Paradigm structure: evidence from Russian suffix shift. *Cognitive Linguistics* 21(4). 699–725. 10.1515/cogl.2010.022.
- Newman, John. 2011. Corpora and cognitive linguistics. *Revista Brasileira de Linguística Aplicada* 11(2). 521–559. 10.1590/S1984-63982011000200010.
- Newman, John & Tamara Sorenson Duncan. 2015. Convergence and divergence in cognitive linguistics: Facing up to alternative realities of linguistic categories. Talk given at the 13th international cognitive linguistics conference (ICLC-13). 10.13140/RG.2.1.3494.8964.
- Peirce, Jonathan W. 2007. Psychopy – Psychophysics software in Python. *Journal of Neuroscience Methods* 162(1–2). 8–13. 10.1016/j.jneumeth.2006.11.017.
- Posner, Michael I. & Steven W. Keele. 1968. On the genesis of abstract ideas. *Journal of Experimental Psychology* 77(3). 353–363. 10.1037/h0025953.
- R Core Team. 2014. *R: a language and environment for statistical computing*. R Foundation for Statistical Computing Vienna, Austria.
- Ramscar, Michael & Robert F. Port. 2016. How spoken languages work in the absence of an inventory of discrete units. *Language Sciences* 53. 58–74. 10.1016/j.langsci.2015.08.002.
- Rosch, Eleanor. 1978. Principles of categorization. In Eleanor Rosch & Barbara B. Lloyd (eds.), *Cognition and categorization*, 27–48. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates. 10.1016/b978-1-4832-1446-7.50028-5.
- Rosenbach, Anette. 2013. Combining elicitation data with corpus data. In Manfred Krug & Julia Schlüter (eds.), *Research methods in language variation and change*, 278–294. Cambridge, MA: Cambridge University Press. 10.1017/cbo9780511792519.019.
- Rosseel, Yves. 2002. Mixture models of categorization. *Journal of Mathematical Psychology* 46(2). 178–210.
- Rutkowski, Paweł. 2007. The syntactic structure of grammaticalized partitives (pseudo-partitives). In Tatjana Scheffler, Joshua Tauberer, Aviad Eilam, & Laia Mayol (eds.), *Proceedings of the 30th annual penn linguistics colloquium*, vol. 1 (University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics 13), 337–350. Philadelphia: Pennsylvania Graduate Linguistics Society. 10.1111/j.1467-7687.2010.01001.x.
- Schachtel, Stefanie. 1989. Morphological case and abstract case: Evidence from the German genitive construction. In Christa Bhatt, Elisabeth Löbel & Claudia Schmidt (eds.), *Syntactic phrase structure phenomena*, 99–112. Amsterdam, Philadelphia: Benjamins. 10.1075/la.6.08sch.

- Schäfer, Roland. 2015. Processing and querying large web corpora with the COW14 architecture. In Piotr Bański, Hanno Biber, Evelyn Breiteneder, Marc Kupietz, Harald Lungen & Andreas Witt (eds.), *Proceedings of challenges in the management of large corpora 3 (CMLC-3)*, UCREL Lancaster: IDS.
- Schäfer, Roland. 2016. Prototype-driven alternations: the case of German weak nouns. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* ahead of print. 10.1515/cllt-2015-0051.
- Schäfer, Roland, Adrien Barabesi & Felix Bildhauer. 2013. The good, the bad, and the hazy: design decisions in web corpus construction. In Stefan Evert, Egon Stemle & Paul Rayson (eds.), *Proceedings of the 8th web as corpus workshop (wac-8)*, 7–15. Lancaster: SIGWAC. 10.3115/v1/w14-0402.
- Schäfer, Roland & Felix Bildhauer. 2012. Building large corpora from the web using a new efficient tool chain. In Nicoletta Calzolari (Conference Chair), Khalid Choukri, Thierry Declerck, Mehmet Uğur Doğan, Bente Maegaard, Joseph Mariani, Asuncion Moreno, Jan Odijk & Stelios Piperidis (eds.), *Proceedings of the eight international conference on language resources and evaluation (LREC'12)*, 486–493. Istanbul, Turkey: European Language Resources Association (ELRA).
- Schäfer, Roland & Felix Bildhauer. 2013. *Web corpus construction* (Synthesis Lectures on Human Language Technologies). San Francisco: Morgan and Claypool. 10.2200/s00508ed1v01y201305hlt022.
- Schäfer, Roland & Ulrike Sayatz. 2014. Die Kurzformen des Indefinitartikels im Deutschen. *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 33(3). 215–250. 10.1515/zfs-2014-0008.
- Schäfer, Roland & Ulrike Sayatz. 2016. Punctuation and syntactic structure in “obwohl” and “weil” clauses in nonstandard written German. *Written Language and Literacy* 19(2). 215–248. 10.1075/wll.19.2.04sch.
- Selkirk, Elisabeth O. 1977. Some remarks on noun phrase structure. In Peter W. Culicover, Thomas Wasow & Adrian Akmajian (eds.), *Formal syntax: Papers from the MSSB-UC Irvine conference on the formal syntax of natural language, Newport Beach, California*, 285–316. New York: Academic Press. 10.2307/413978.
- Stefanowitsch, Anatol & Susanne Flach. 2016. A corpus-based perspective on entrenchment. In Hans-Jörg Schmid (ed.), *Entrenchment, memory and automaticity. The psychology of linguistic knowledge and language learning*, 101–128. Berlin: De Gruyter. 10.1037/15969-006.
- Stefanowitsch, Anatol & Stefan Th. Gries. 2003. Collocations: Investigating the interaction between words and constructions. *International Journal of Corpus Linguistics* 8(2). 209–243. 10.1075/ijcl.8.2.03ste.
- Stickney, Helen. 2007. From pseudopartitive to partitive. In Alyona Belikova, Luisa Meroni & Umeda Mari (eds.), *Proceedings of the 2nd conference on generative approaches to language acquisition North America (GALANA)*, 406–415. Somerville. 10.7557/12.128.
- Storms, Gert, Paul De Boeck & Wim Ruts. 2000. Prototype and exemplar-based information in natural language categories. *Journal of Memory and Language* 42. 51–73. 10.1006/jmla.1999.2669.
- Tagliamonte, Sali A. 2012. *Variationist sociolinguistics: Change, observation, interpretation*. Malden/Oxford: Wiley-Blackwell. 10.1002/9781118455494.
- Taylor, John. 2008. Prototypes in cognitive linguistics. In Peter Robinson & Nick C. Ellis (eds.), *Handbook of cognitive linguistics and second language acquisition*, 39–65. New York and London: Routledge.
- Taylor, John R. 2003. *Linguistic categorization*. Oxford: Oxford University Press 3rd edn.

- Tummers, José, Kris Heylen & Dirk Geeraerts. 2005. Usage-based approaches in cognitive linguistics: A technical state of the art. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 1(2). 225–261. 10.1515/cllt.2005.1.2.225.
- Vanpaemel, Wolf. 2016. Prototypes, exemplars and the response scaling parameter: a Bayes factor perspective. *Journal of Mathematical Psychology* 72. 183–190. 10.1016/j.jmp.2015.10.006.
- Vanpaemel, Wolf & Gert Storms. 2008. In search of abstraction: The varying abstraction model of categorization. *Psychonomic Bulletin & Review* 15(4). 732–749. 10.3758/PBR.15.4.732.
- Verbeemen, Timothy, Wolf Vanpaemel, Sven Pattyn, Gert Storms & Tom Verguts. 2007. Beyond exemplars and prototypes as memory representations of natural concepts: a clustering approach. *Journal of Memory and Language* 56(4). 537–554. 10.1016/j.jml.2006.09.006.
- Verhoeven, Elisabeth & Anne Temme. 2017, to appear. Word order acceptability and word order choice. In Sam Featherston, Robin Hörnig, Reinhild Steinberg, Birgit Umbreit & Jennifer Wallis (eds.), *Linguistic Evidence 2016 Online Proceedings*, Tübingen: Universität Tübingen. 10.1515/ling-2016-0018.
- Voorspoels, Wouter, Wolf Vanpaemel & Gert Storms. 2011. A formal ideal-based account of typicality. *Psychonomic Bulletin & Review* 18. 1006–1014.
- Vos, Riet. 1999. *A grammar of partitive constructions* (Tilburg dissertation in language studies). Tilburg: Tilburg University. 10.2307/2919069.
- Wulff, Stefanie. 2003. A multifactorial corpus analysis of adjective order in english. *International Journal of Corpus Linguistics* 8(2). 245–282. 10.1075/ijcl.8.2.04wul.
- Zeldes, Amir. to appear. The case for caseless prepositional constructions with “voller” in German. In Hans C. Boas & Alexander Ziem (eds.), *Constructional approaches to argument structure in German* (Trends in Linguistics: Studies and Monographs), Berlin: De Gruyter. 10.1007/s10579-016-9343-x.
- Zifonun, Gisela, Ludger Hoffmann & Bruno Strecker. 1997. *Grammatik der deutschen Sprache*, vol. 3. Berlin: De Gruyter.
- Zimmer, Christian. 2015. Bei einem Glas guten Wein(es): Der Abbau des partitiven Genitivs und seine Reflexe im Gegenwartsdeutschen. *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 137(1). 1–41. 10.1515/bgsl-2015-0001.
- Zuur, Alain F., Elena N. Ieno & Chris S. Elphick. 2010. A protocol for data exploration to avoid common statistical problems. *Methods in Ecology and Evolution* 1(1). 3–14. 10.1111/j.2041-210x.2009.00001.x.